GLAREONE

BOTIS 200

INSTRUKCJA OBSŁUGI
INSTRUCTION MANUAL
GEBRAUCHSANLEITUNG
HANDLEIDING

GLAREONE

Produkty GlareOne dystrybuowane są przez firmę:
GlareOne products are distributed by:
GlareOne-Produkte werden vertrieben von:
GlareOne producten worden gedistribueerd door:

SANSA Europe Sp. z o.o.
ul. Wersalska 47/75
91-071 ŁÓDŹ
POLAND
Tel. 601 901 790
biuro@sansa.pl

GlareOne jest zastrzeżonym znakiem Sansa Europe Sp. z o. o.
GlareOne is a registered trademark of Sansa Europe Sp. z o. o.
GlareOne ist eine eingetragene Marke von Sansa Europe Sp. z o. o.
GlareOne is een geregistreerd handelsmerk van Sansa Europe Sp. z o. o.

Spis treści

1. Wstęp **8**
2. Warunki korzystania i zasady bezpieczeństwa pracy **9**
3. Budowa lampy **10**
4. Obsługa i użytkowanie **12**
4.1 Przygotowanie do pracy 12
4.2 Włączenie lampy / tryby działania 12
4.3 Montaż akcesoriów 12
5. Ustawienia i funkcje **13**
5.1 Regulacja mocy błysku 13
5.2 Światło modelujące 14
5.3 Zmiana trybu ustawienia błysku Manual / TTL automatyczny 14
5.4 Kompensacja ekspozycji w trybie TTL 14
5.5 Zmiana ustawienia synchronizacji błysku 15
5.6 Zmiana kanału 15
5.7 Zmiana grupy 16
5.8 Tryby zdalnego wyzwalania 16
5.9 Ustawienie ID (Canon RT) 17
5.10 Fotocela 17
5.11 Sygnał dźwiękowy 18
5.12 Przelicznik TTL na M 18
5.13 Auto wyłączenie 19
5.14 Podświetlenie ekranu 19
5.15 Reset ustawień 19
6. Dodatkowe funkcje i informacje **20**
6.1 Gniazdo PC 20
6.2 Aktualizacja oprogramowania 20
6.3 Ochrona przed przegrzaniem 20
7. Gwarancja **21**
8. Specyfikacja techniczna **22**

Table of Contents

1. Preface 24
2. Terms of use and safety rules 25
3. Parts designation 26
4. Basic operation 28
4.1 Setting up 28
4.2 Switch ON/OFF 28
4.3 Accessories 28
5. Settings and functions 29
5.1 Flash power 29
5.2 Modeling light 30
5.3 Change the flash setting mode Manual / TTL automatic 30
5.4 TTL exposure compensation 30
5.5 SYNC setting 31
5.6 Channel setting 31
5.7 Group setting 32
5.8 Remote triggering modes 32
5.9 ID Setting (Canon RT) 33
5.10 Photocell 33
5.11 Sound signal 34
5.12 TTL to M conversion 34
5.13 Auto-off 35
5.14 Backlight 35
5.15 Factory reset 35
6. Additional features and informations 36
6.1 PC socket 36
6.2 Firmware upgrade 36
6.3 Overheating protection 36
7. Warranty 37
8. Technical specifications 38

Inhaltsübersicht

1. Vorwort 40
2. Nutzungsbedingungen und Sicherheitsvorschriften 41
3. Bezeichnung der Teile 42
4. Grundlegende Bedienung 44
4.1 Einrichten 44
4.2 Schalter ON/OFF 44
4.3 Zubehör 44
5. Einstellungen und Funktionen 45
5.1 Blitzleistung 45
5.2 Licht modellieren 46
5.3 Ändern des Blitzeinstellungsmodus Manuell / TTL-Automatik 46
5.4 TTL-Belichtungskorrektur 46
5.5 SYNC-Einstellung 47
5.6 Kanaleinstellung 47
5.7 Einstellung der Gruppe 48
5.8 Modi zur Fernauslösung 48
5.9 ID-Einstellung (Canon RT) 49
5.10 Fotozelle 49
5.11 Tonsignal 50
5.12 Umwandlung von TTL in M 50
5.13 Abschaltautomatik 51
5.14 Hintergrundbeleuchtung 51
5.15 Zurücksetzen auf Werkseinstellungen 51
6. Zusätzliche Merkmale und Informationen 52
6.1 PC-Anschluss 52
6.2 Firmware-Upgrade 52
6.3 Überhitzungsschutz 52
7. Garantie 53
8. Technische Daten 54

Inhoudsopgave

1. Voorwoord 56
2. Gebruiksvoorwaarden en veiligheidsregels 57
3. Aanduiding onderdelen 58
4. Basisbediening 60
4.1 Instellen 60
4.2 Schakelaar AAN/UIT 60
4.3 Accessoires 60
5. Instellingen en functies 61
5.1 Flitsvermogen 61
5.2 Licht modelleren 62
5.3 De instelmodus van de flitser wijzigen Handmatig / TTL 62
5.4 TTL-belichtingscompensatie 62
5.5 SYNC-instelling 63
5.6 Kanaalinstelling 63
5.7 Groepsinstelling 64
5.8 Modi voor triggering op afstand 64
5.9 ID-instelling (Canon RT) 65
5.10 Fotocel 65
5.11 Geluidssignaal 66
5.12 TTL naar M conversie 66
5.13 Automatisch uitschakelen 67
5.14 Achtergrondverlichting 67
5.15 Fabrieksreset 67
6. Extra functies en informatie 68
6.1 PC-aansluiting 68
6.2 Upgrade firmware 68
6.3 Bescherming tegen oververhitting 68
7. Garantie 69
8. Technische specificaties 70

DEKLARACJA ZGODNOŚCI
DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DEKLARACJA ZGODNOŚCI

SANSA Europe Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z wymaganiami Dyrektyw Europejskich i jest oznaczone znakiem zgodności CE.
Aby uzyskać więcej informacji i pobrać europejską deklarację zgodności tego produktu, odwiedź www.glareone.pl

SANSA Europe Sp. z o.o. hereby declares that the device has been designed and manufactured in compliance with the requirements of European Directives related with it and it is marked with CE conformity logo.
For more information and to download the European Declaration of Conformity of this product, please visit www.glareone.pl

SANSA Europe Sp. z o.o. z o.o. erklärt hiermit, dass das Gerät in Übereinstimmung mit den Anforderungen der damit verbundenen europäischen Richtlinien entwickelt und hergestellt wurde und mit dem CE-Konformitätslogo gekennzeichnet ist.
Weitere Informationen und den Download der europäischen Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie unter www.glareone.pl

SANSA Europe Sp. z o.o. verklaart hierbij dat het apparaat is ontworpen en gefabriceerd in overeenstemming met de vereisten van de Europese Richtlijnen die hierop betrekking hebben en dat het is voorzien van het CE-conformiteitslogo.
Ga voor meer informatie en om de Europese conformiteitsverklaring van dit product te downloaden naar www.glareone.pl

1. Wstęp

Dziękujemy za wybranie produktu marki GlareOne!

Jesteśmy zaszczyceni, że zdecydowaliście się wybrać naszą lampę. Mamy nadzieję, że spełni ona wszystkie Wasze wymagania.
Gorąco zachęcamy do uważnego przeczytania całej instrukcji, ponieważ zawiera informacje, które pozwolą nie tylko bezpiecznie pracować z lampą, ale dadzą niezbędną wiedzę do wykorzystania wszystkich jej możliwości.
Prosimy zwrócić szczególną uwagę na zasady bezpieczeństwa pracy oraz posługiwania się lampą.
Z uwagi na ciągłą pracę nad zwiększeniem jakości oferowanych przez nas produktów zastrzegamy sobie możliwość wprowadzania zmian w ich konstrukcji. Modyfikacje te z racji cyklu produkcyjnego mogą nie zostać ujęte w niniejszej instrukcji obsługi.
W przypadku napotkania rozbieżności lub wątpliwości związanych z działaniem produktu prosimy o kontakt mailowy lub telefoniczny.

info@glareone.pl **+48 601 901 790**

Urządzenie to powinno być utylizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi elektrośmieci.
Nie wyrzucaj lampy do przydomowego śmietnika!
Dostarcz ją do specjalistycznego punktu zajmującego się recyklingiem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Cechy lampy GlareOne Botis 200:

- palnik studyjny o mocy 200 Ws
- synchronizacja z krótkimi czasami otwarcia migawki
- automatyczny pomiar światła TTL
- do 450 błysków na jednym ładowaniu akumulatora
- regulacja mocy błysku w zakresie 9 stopni przysłony
- czas ładowania 0.05 ~ 1.3s
- daje się zdalnie sterować i wyzwalać (tryb SLAVE)
- posiada fotocelę
- współpracuje z wszystkimi wyzwalaczami GlareOne
- współpracuje z systemem Canon RT
- 16 grup / 32 kanały
- światło LED 5W

W pudełku znajduje się:

1x GlareOne Botis 200
1x akumulator B200BP
1x ładowarka B200CH +kabel EU + kabel UK
1x czasza
1x grid
1x instrukcja obsługi
1x uchwyt statywowy
1x uchwyt na akcesoria
1x zestaw kolorowych filtrów
1x walizka
1x adapter Bowens

2. Warunki korzystania i zasady bezpieczeństwa pracy

- Lampa jest urządzeniem elektrycznym pracującym pod napięciem. Z tego powodu należy chronić ją przed kontaktem z mgłą, śniegiem, deszczem lub cieczą. Zabrania się wkładania jakichkolwiek obiektów w otwory wentylacyjne znajdujące się w obudowie lampy.
- Jeżeli obudowa została uszkodzona w wyniku upadku należy natychmiast zaprzestać jej użytkowania i skontaktować się z producentem.
- Lampa może być zasilana tylko z dedykowanego akumulatora.
- Jeżeli podczas pracy z obudowy lampy zaczynają dobiegać niepokojące dźwięki lub zapachy, należy natychmiast zaprzestać jej użytkowania i skontaktować się z producentem.
- Nie należy demontować obudowy lub poddawać jej modyfikacjom gdyż prowadzi to do utraty gwarancji. Nieautoryzowana przez producenta zmiana konstrukcji lampy może też doprowadzić do jej uszkodzenia lub pożaru.
- Lampa nie może być używana gdy zachodzi możliwość kontaktu z łatwopalnymi cieczami i gazami.
- Należy chronić lampę przed kontaktem z pyłem lub innymi stałymi zanieczyszczeniami gdyż może to doprowadzić do pożaru lub uszkodzenia urządzania.
- Lampa jest zaprojektowana do pracy w zakresie temperatury otoczenia od 0°C do +40°C. W związku z tym należy ją chronić przed wysoką temperaturą aby uniknąć przegrzania, a co za tym idzie jej możliwego uszkodzenia.
- Należy unikać wystąpienia zjawiska kondensacji pary wodnej (pojawia się podczas gwałtownych zmian temperatury otoczenia) podczas transportu i użytkowania gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Nie należy używać lampy gdy akumulator jest uszkodzony.
- Lampa może być używana przez osoby nieletnie tylko pod opieką dorosłych. Nie należy wpatrywać się w palnik lampy podczas jej pracy gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia wzroku!
- Lampa powinna być przechowywana w suchym miejscu i zdemontowanym akumulatorem.
- Niniejsza instrukcja powinna być przechowywana wraz z lampą w taki sposób, aby każda osoba z niej korzystająca miała możliwość zapoznania się zapisami dokumentu.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z użytkowania niezgodnego z ogólnie przyjętymi zasadami użycia sprzętu elektrycznego oraz z zapisami tej instrukcji użytkowania.

3. Budowa lampy

1. Palnik studyjny
2. Światło modelujące
3. Przycisk blokady akcesoriów
4. Uchwyt na parasol
5. Blokada uchwytu statywowego
6. Akumulator
7. Wejście USB-C
8. Fotocela
9. Ekran
10. Włącznik/przycisk TEST/dioda gotowości
11. Pokrętło zmiany parametrów
12. Przycisk wstecz/światło modelujące
13. Blokada przegłubu uchwytu
14. Blokada uchwytu na statywie
15. Czasza
16. Grid
17. Filtr kolorowy
18. Gniazdo PC
19. Przycisk blokady akumulatora

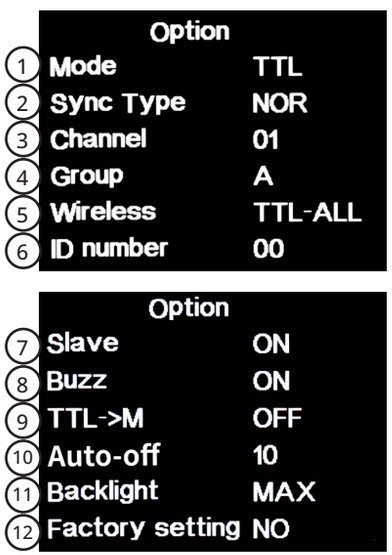
Ekran

Widok główny

1. Tryb błysku
2. Poziom akumulatora
3. Moc
4. Moc TTL zamieniona na M
5. Światło modelujące
6. Kanał
7. Grupa
8. Informacja o synchronizacji błysku
9. Fotocela
10. Sygnał dźwiękowy
11. Tryb pracy radiowej

Ustawienia

1. Ustawienie MODE M/TTL
2. Ustawienie SYNC
3. Ustawienie kanału
4. Ustawienie grupy
5. Ustawienie trybu pracy radiowej
6. Ustawienie numeru ID (Canon RT)
7. Ustawienie SLAVE
8. Ustawienie sygnału dźwiękowego
9. Ustawienie przeliczenia TTL na M
10. Ustawienie wyłączenia
11. Ustawienie podświetlenia ekranu
12. Przywrócenie do ustawień fabrycznych



4. Obsługa i użytkowanie

4.1 Przygotowanie do pracy

1. Po wyjęciu lampy z walizki osadź lampę na statywie za pomocą uchwytu dołączonego do zestawu.
2. Następnie dokręcić blokadę uchwytu.
3. Naładowany akumulator umieść w lampie.

Akumulator i ładowanie akumulatora

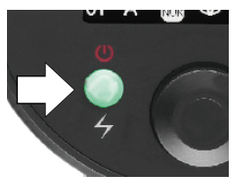
Do lampy dołączona jest ładowarka sieciowa o oznaczeniu GlareOne B200CH do akumulatora o oznaczeniu GlareOne B200BP. Akumulator należy ładować wyłącznie za pomocą dedykowanej ładowarki znajdującej się w zestawie z lampą.

Aby naładować akumulator:
1. Podłącz ładowarkę do gniazdka 230V.
2. Umieść akumulator w ładowarce.
3. Gdy wskaźnik ładowarki pokaże cztery diody, akumulator został naładowany.

UWAGA! Należy używać tylko akumulatorów dedykowanych do danej lampy. Lampę należy przechowywać z odpiętym akumulatorem. Nie jest możliwe ładowanie akumulatora przy pomocy lampy. Zabronione jest demontowanie obudowy akumulatora oraz modyfikowanie jego konstrukcji. Nie należy zwierać styków akumulatora.

4.2 Włączenie lampy / tryby działania

Aby włączyć lampę:
1. Przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy.
2. Aby wyłączyć lampę, przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy.



4.3 Montaż akcesoriów

Lampa wyposażona jest w mocowanie czaszy dołączonej do zestawu.

Aby zamontować czaszę:
1. Wsuń czaszę w punkty montażowe.
2. Obróć czaszę w prawo, aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie.
3. Czasza wskoczyła na swoje miejsce.
4. Aby zdemontować czaszę, naciśnij przycisk blokady akcesoriów, a następnie wykonaj powyższe kroki w odwrotnej kolejności.

Softboxy i czasze

Do lampy dołączony jest uchwyt do akcesoriów Bowens.
Należy na nim stosować tylko modyfikatory tego typu, w przeciwnym razie ich montaż do lampy nie będzie możliwy. Rekomendujemy stosowanie modyfikatorów produkowanych przez GlareOne.

Aby zamontować modyfikatory Bowens:
1. Uchwyt statywowy przykręć do adaptera.
2. Wsuń lampę w uchwyt, a następnie śrubą dokręć górną część uchwytu trzymającą montowaną lampę.
3. Wsuń modyfikator w punkty montażowe Bowens.
4. Obróć modyfikator w prawo, aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie.
5. Modyfikator wskoczył na swoje miejsce.
6. Aby zdemontować czaszę, naciśnij przycisk blokady, a następnie wykonaj powyższe kroki w odwrotnej kolejności.

Proces montażu i demontażu modyfikatorów zaleca się wykonywać przy zachowaniu szczególnej ostrożności. Należy zadbać o to, aby modyfikator został poprawnie osadzony, a blokada aktywowana. Cięższe modyfikatory zalecamy montować do lampy na twardym podłożu, montując najpierw lampę do rozłożonego modyfikatora stabilnie opartego o podłoże, a następnie osadzić lampę z modyfikatorem na statywie.

Parasole

Lampa wyposażona jest w zintegrowany z mocowaniem statywowym uchwyt do parasoli.

Aby z niego skorzystać należy:
1. Otwórz parasol, który chcesz zastosować z lampą.
2. Sztycę parasola wsuń w otwór mocowania parasolek.
3. By wyjąć parasol z uchwytu, wysuń parasol z otworu mocowania parasolek.

Nie należy montować do lampy parasoli o średnicy większej niż 150 cm. Parasole mogą być stosowane razem z czaszami 7” które posiadają odpowiednie wycięcie na sztycę parasoli (w przypadku użycia adaptera Bowens).

5. Ustawienia i funkcje

5.1 Regulacja mocy błysku

Lampa daje możliwość regulacji mocy światła w zakresie od 1.0 do 9.0, gdzie 1.0 jest poziomem minimalnym i odpowiada 1/256, a 9.0 maksymalnym i odpowiada 1/1.

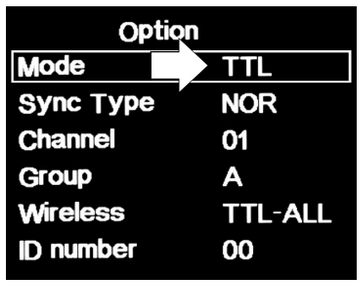
Aby zmienić moc:
1. Przekręć pokrętło w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) aby zwiększyć energię błysku (dodać światła).
2. Przekręć pokrętło w lewo aby zmniejszyć energię błysku.

5.2 Światło modelujące

GlareOne Botis 200 wyposażony jest w oświetlenie modelujące oparte o technologię diod LED.
Dostępne są 3 tryby działania:
0 - wyłączone
Pro - tryb proporcjonalny do aktualnie ustawionej mocy.
1.0-9.0 - manualne ustawienie mocy LED.

Aby włączyć światło LED:
1. Naciśnij na przycisk odpowiadający za światło modelujące.
2. Światło włączy się w trybie Pro.
3. Kolejne naciśnięcie przełączy w tryb manualny.
4. Kolejne naciśnięcie wyłączy światło modelujące.

5.3 Zmiana trybu ustawienia błysku Manual / TTL automatyczny



Lampa ma możliwość automatycznego pomiaru ekspozycji tzw. TTL. W tym trybie lampa współpracuje z aparatem i dobiera odpowiednią moc automatycznie.

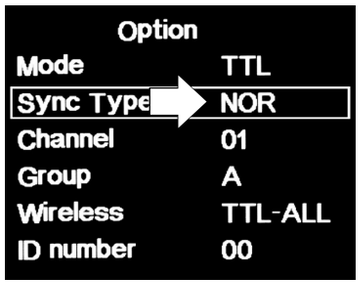
Aby zmienić tryb błysku:
1. Naciśnij pokrętło zmiany parametrów. Wyświetli się menu ustawień.
2. Pokrętłem zmiany parametrów wybierz ustawienie Mode.
3. Naciśnij pokrętło zmiany parametrów. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Pokrętłem zmiany parametrów ruchem obrotowym zmień ustawienie.
5. Zatwierdź klikając pokrętło zmiany parametrów.
6. Naciśnięcie przycisku wstecz wróci do głównego ekranu.

5.4 Kompensacja ekspozycji w trybie TTL

W trybie TTL mamy możliwość kompensacji ekspozycji w zakresie - 3.0 EV do + 3.0 EV w krokach co 0.1 EV. Pozwala to na manualną korektę pracy trybu TTL.

Aby zmienić kompensację ekspozycji:
1. Przekręć pokrętło w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) aby zwiększyć energię błysku.
2. Przekręć pokrętło w lewo aby zmniejszyć energię błysku.

5.5 Zmiana ustawienia synchronizacji błysku



Lampa może być synchronizowana z aparatem w jednym z trzech trybów:

NOR **Normal** - lampa wyzwala błysk zaraz po otwarciu migawki (pierwsza kurtyna).

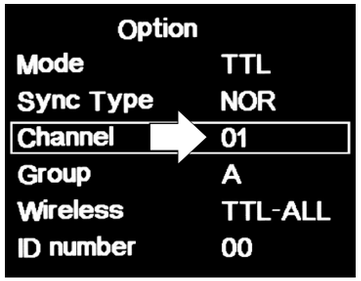
HS **HSS** - pozwala fotografować z czasami krótszymi niż czas X-Sync.

FRE **Freeze** - Funkcja Freeze daje możliwość zamrożenia błyskiem, przez ekstremalnie skrócony czas trwania błysku do maksymalnie 1/20 000.

Aby zmienić ustawienie synchronizacji błysku:
1. Naciśnij pokrętło zmiany parametrów. Wyświetli się menu ustawień.
2. Pokrętłem zmiany parametrów wybierz ustawienie **Sync Type**.
3. Naciśnij pokrętło zmiany parametrów. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Pokrętłem zmiany parametrów ruchem obrotowym zmień ustawienie.
5. Zatwierdź klikając pokrętło zmiany parametrów.
6. Naciśnięcie przycisku wstecz wróci do głównego ekranu.

UWAGA! Dostępność ustawień synchronizacji błysku zależy od modelu aparatu. Nie wszystkie aparaty mogą pozwolić na korzystanie z HSS lub pierwszej/drugiej kurtyny.

5.6 Zmiana kanału

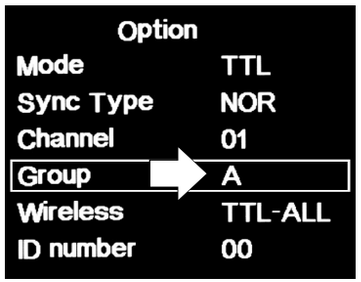


Lampa daje możliwość ustawienia jednego z 30 dostępnych kanałów komunikacji radiowej (01~31).

Aby zmienić kanał:
1. Naciśnij pokrętło zmiany parametrów. Wyświetli się menu ustawień.
2. Pokrętłem zmiany parametrów wybierz ustawienie **Channel**.
3. Naciśnij pokrętło zmiany parametrów. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Pokrętłem zmiany parametrów ruchem obrotowym zmień ustawienie.
5. Zatwierdź klikając pokrętło zmiany parametrów.
6. Naciśnięcie przycisku wstecz wróci do głównego ekranu.

5.7 Zmiana grupy

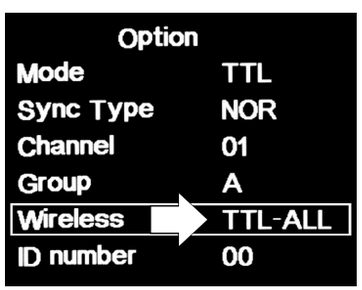
Lampa ma możliwość pracy w grupach o oznaczeniach **A / B / C / D / E / F / G / H / I / J / L / O / P / Q / S / U.**



Aby zmienić grupę:
1. Naciśnij pokrętło zmiany parametrów. Wyświetli się menu ustawień.
2. Pokrętłem zmiany parametrów wybierz ustawienie **Group**.
3. Naciśnij pokrętło zmiany parametrów. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Pokrętłem zmiany parametrów ruchem obrotowym zmień ustawienie.
5. Zatwierdź klikając pokrętło zmiany parametrów.
6. Naciśnięcie przycisku wstecz wróci do głównego ekranu.

5.8 Tryby zdalnego wyzwalania

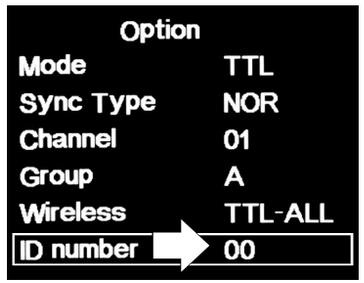
Lampa może pracować w różnych trybach zdalnego wyzwalania:
TTL-ALL - odbiera sygnał z nadajnika Polaris, Lynx oraz z innych lamp GlareOne, które są w trybie Master.
RT - odbiera sygnał z lamp marki Canon.
CH/GR- odbiera sygnał z nadajnika Flash RC.
CH, TTL-C, TTL-N, TTL-S, TTL-F - ustawienie nieaktywne.



Aby zmienić tryb:
1. Naciśnij pokrętło zmiany parametrów. Wyświetli się menu ustawień.
2. Pokrętłem zmiany parametrów wybierz ustawienie **Wireless**.
3. Naciśnij pokrętło zmiany parametrów. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Pokrętłem zmiany parametrów ruchem obrotowym zmień ustawienie.
5. Zatwierdź klikając pokrętło zmiany parametrów.
6. Naciśnięcie przycisku wstecz wróci do głównego ekranu.

5.9 Ustawienie ID (Canon RT)

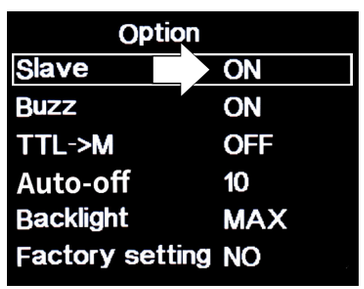
W lampie możemy wybrać numer pracy ID. Ustawienie ID wymagane jest przy pracy zdalnej z lampami Canon w systemie zdalnego sterowania RT. Dostępny zakres ID to **0 - 99.**



Aby zmienić numer ID:
1. Naciśnij pokrętło zmiany parametrów. Wyświetli się menu ustawień.
2. Pokrętłem zmiany parametrów wybierz ustawienie **ID number**.
3. Naciśnij pokrętło zmiany parametrów. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Pokrętłem zmiany parametrów ruchem obrotowym zmień ustawienie.
5. Zatwierdź klikając pokrętło zmiany parametrów.
6. Naciśnięcie przycisku wstecz wróci do głównego ekranu.

5.10 Fotocela

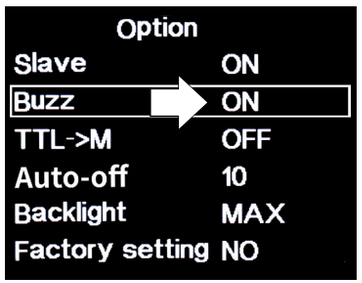
Lampa wyposażona jest w fotocelę, która pozwala na bezprzewodowe wyzwalanie błysku gdy tylko czujnik zarejestruje błysk innej lampy np. wbudowanej lub podłączonej bezpośrednio do aparatu (reporterskiej). Fotocela umieszczona jest powyżej ekranu LCD i należy pamiętać o tym, aby jej nie zasłaniać.



Aby włączyć fotocelę:
1. Naciśnij pokrętło zmiany parametrów. Wyświetli się menu ustawień.
2. Pokrętłem zmiany parametrów wybierz ustawienie **Slave**.
3. Naciśnij pokrętło zmiany parametrów. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Pokrętłem zmiany parametrów ruchem obrotowym zmień ustawienie.
5. Zatwierdź klikając pokrętło zmiany parametrów.
6. Naciśnięcie przycisku wstecz wróci do głównego ekranu.

5.11 Sygnał dźwiękowy

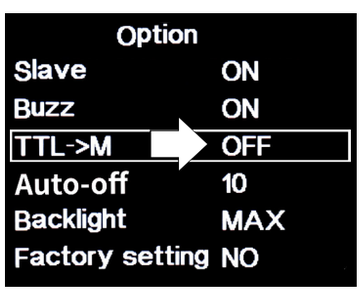
Lampa ma możliwość włączenia lub wyłączenia sygnałów dźwiękowych.



Aby włączyć sygnał dźwiękowy:
1. Naciśnij pokrętło zmiany parametrów. Wyświetli się menu ustawień
2. Pokrętłem zmiany parametrów wybierz ustawienie **Buzz**.
3. Naciśnij pokrętło zmiany parametrów. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Pokrętłem zmiany parametrów ruchem obrotowym zmień ustawienie.
5. Zatwierdź klikając pokrętło zmiany parametrów.
6. Naciśnięcie przycisku wstecz wróci do głównego ekranu.

5.12 Przelicznik TTL na M

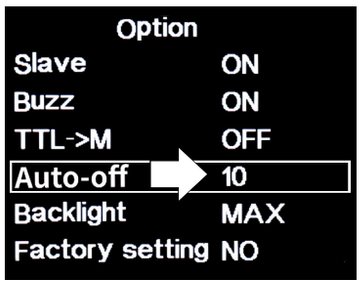
Lampa ma możliwość włączenia automatycznego przeliczania mocy z TTL na M.



Aby włączyć przelicznik:
1. Naciśnij pokrętło zmiany parametrów. Wyświetli się menu ustawień
2. Pokrętłem zmiany parametrów wybierz ustawienie **TTL-M**.
3. Naciśnij pokrętło zmiany parametrów. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Pokrętłem zmiany parametrów ruchem obrotowym zmień ustawienie.
5. Zatwierdź klikając pokrętło zmiany parametrów.
6. Naciśnięcie przycisku wstecz wróci do głównego ekranu.
7. Następnie należy wykonać zdjęcie aparatem z założonym nadajnikiem połączonym z lampą.
8. Lampa wyświetli przeliczoną wartość z TTL na M dla aktualnych parametrów aparatu.

5.13 Auto wyłączenie

Lampa ma możliwość włączenia automatycznego wyłączenia.

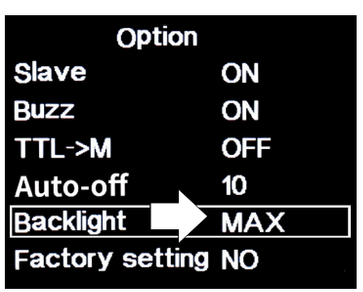


Dostępne ustawienia to **OFF / 10 min / 30 min.**

Aby zmienić ustawienie:
1. Naciśnij pokrętło zmiany parametrów. Wyświetli się menu ustawień
2. Pokrętłem zmiany parametrów wybierz ustawienie **Auto-off**.
3. Naciśnij pokrętło zmiany parametrów. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Pokrętłem zmiany parametrów ruchem obrotowym zmień ustawienie.
5. Zatwierdź klikając pokrętło zmiany parametrów.
6. Naciśnięcie przycisku wstecz wróci do głównego ekranu.

5.14 Podświetlenie ekranu

Lampa ma możliwość ustawienia jasności ekranu w trzech poziomach podświetlenia.

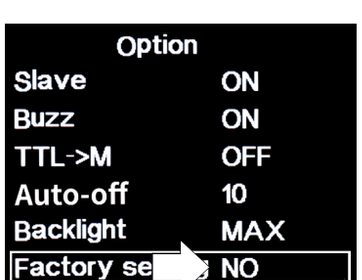


Dostępne ustawienia to **MIN / MID / MAX.**

Aby zmienić ustawienie:
1. Naciśnij pokrętło zmiany parametrów. Wyświetli się menu ustawień
2. Pokrętłem zmiany parametrów wybierz ustawienie **Backlight**.
3. Naciśnij pokrętło zmiany parametrów. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Pokrętłem zmiany parametrów ruchem obrotowym zmień ustawienie.
5. Zatwierdź klikając pokrętło zmiany parametrów.
6. Naciśnięcie przycisku wstecz wróci do głównego ekranu.

5.15 Reset ustawień

Aby zresetować ustawienia lampy:
1. Naciśnij pokrętło zmiany parametrów. Wyświetli się menu ustawień
2. Pokrętłem zmiany parametrów wybierz ustawienie **Factory reset**.
3. Naciśnij pokrętło zmiany parametrów. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Pokrętłem zmiany parametrów ruchem obrotowym zmień ustawienie.
5. Zatwierdź klikając pokrętło zmiany parametrów.
6. Zostaną przywrócone ustawienia fabryczne.



6. Dodatkowe funkcje i informacje

6.1 Gniazdo PC

Istnieje też możliwość wyzwolenia błysku za pomocą przewodu synchronizacyjnego (nie jest dostarczany z lampą). Lampa wyposażona jest w gniazdo typu Jack 3.5mm, które można wykorzystać do podłączenia przewodu z odpowiednią wtyczką. Należy pamiętać, że nie każdy aparat jest wyposażony w odpowiednie złącze, które służy do wyzwalania lamp studyjnych (więcej informacji na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu).

Gniazdo synchronizacyjne może także służyć do podpięcia odbiornika systemu zdalnego wyzwalania lamp produkowanego przez inną firmę niż GlareOne. Takie rozwiązanie pozwala jednak jedynie na wyzwalanie błysku, ale nie gwarantuje bezprzewodowego sterowania lampami, co w studiu fotograficznym (i nie tylko) jest niezwykle przydatne.

6.2 Aktualizacja oprogramowania

Aby zaaktualizować oprogramowanie:
1. Podłącz wyłączoną lampę do komputera za pomocą przewodu USB-C.
2. Zgraj plik z aktualizacją dostępny na www.glareone.eu
3. Odłącz kabel od lampy.
4. Włącz lampę.

Lampa jest gotowa do pracy z nowym oprogramowaniem.

6.3 Ochrona przed przegrzaniem

Lampa posiada czujnik chroniący lampę przed uszkodzeniem od przegrznia.

Po serii 50 błysków na pełnej mocy co 1.3s, lampa wydłuży czas ładowania do 2 sekund.

Wydłużając czas ładowania, lampa schładza się. Gdy się schłodzi, pozwoli ponownie błyskać z pełną mocą ładując się co 1.3s.

Przy nieprzerwanej serii błysków przez dłuższy czas pracując w wysokiej temperaturze otoczenia, lampa może wyświetlić komunikat OH. Odczekaj 10 minut aż lampa się schłodzi, a komunikat zniknie.

7. Gwarancja

1. Produkty GlareOne objęte są 36 miesięczną gwarancją producenta.
2. Okres gwarancyjny rozpoczyna się w momencie zakupu produktu przez jego pierwszego nabywcę co potwierdza się za pomocą dowodu zakupu (paragonu lub faktury).
3. Gwarancja obejmuje uszkodzenia wynikające z wad konstrukcyjnych produktu lub powstałych z powodu błędów w procesie produkcyjnym.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych oraz powstałych z powodu użytkowania niezgodnego z jego przeznaczeniem lub zapisami instrukcji obsługi.
5. Gwarancja nie obejmuje produktów, które zostały poddane nieautoryzowanym zmianom i modyfikacjom.
6. Gwarancja nie obejmuje produktów, których uszkodzenie wynika z działania siły wyższej np. z powodu przepięcia sieci elektrycznej, uderzenia pioruna, powodzi, pożaru, itp.
7. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

8. Specyfikacja techniczna

Model		Botis 200
Typ produktu		Mobilna lampa błyskowa
BŁYSK	Moc maksymalna (Ws/J)	200
	Tryby błysku	M / TTL / FREEZE
	Skala mocy błysku	1.0 ~ 9.0 (9 stopni przysłony)
	Zakres regulacji mocy błysku Ws(J)	0.7 ~ 200
	Stopnie skali mocy	1 lub 0.1
	Czas trwania błysku (s)	t0.5 = 1/1130 ~1/44400 t0.1 = 1/330 ~ 1/12300
	Temperatura barwowa (K)	5500±150
	Maksymalny czas ładowania (s)	1.3
	Minimalny czas ładowania (s)	0.05
ŚWIATŁO MODELUJĄCE		tak, LED 5W
STEROWANIE BEZPRZEWODOWE	Odbiornik	Wbudowany
	Częstotliwość radiowa (GHz)	2.4
	Kompatybilne sterowniki GlareOne	Lynx / Polaris / Flash RC
	Kanały	32
	Grupy	16
	Zasięg (m)	100
DODATKOWE PARAMETRY	Fotocela	Wbudowana
	Wskaźnik gotowości	Dźwiękowy, wizualny
	Chłodzenie	Pasywne
	Temperatura pracy (°C)	0 ~ 40
	Mocowanie statywowe	uchwyt statywowy w zestawie
	Zasilanie	akumulator dedykowany 14.8 V 2500 mAh
	Maksymalna ilość błysków	450 na pełnej mocy
	Wymiary (mm)	230 x 80 x 142
	Waga lampy bez akumulatora (g)	800
	Waga lampy z akumulatorem (g)	1020

PL

Wyżej wymienione parametry urządzenia określające jego cechy fizyczne, osiągi oraz parametry eksploatacyjne mogą ulec zmianie. W związku z ciągłą pracą nad podnoszeniem jakości naszych wyrobów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych. Ze względu na długi cykl produkcyjny zmiany te mogą nie zostać uwzględnione w niniejszej instrukcji. W przypadku rozbieżności lub wątpliwości związanych z działaniem produktu prosimy o kontakt mailowy lub telefoniczny.

GLAREONE BOTIS 200

PL

1. Preface

Thank you for choosing GlareOne product!

We are honored that you decided to choose our product. We hope that it meets all your requirements.
We strongly encourage you to carefully read the entire manual, because it contains information that will not only allow you to work safely, but will give you the necessary knowledge to use all its features.
Please pay attention to all safety rules mentioned in this manual all follow them closely.
Due to continuous improvement process on increasing the quality of our products, we reserve the right to make changes in their design. All upgrades and tweaks that we've decide to make may not be included in these instruction manual due to the production cycle. Therefore please contact us If you encounter any doubts or hassles related to the operation of the product.
You can send us email or call. We'll be happy to help You!

info@glareone.pl **+48 601 901 790**

This device should be disposed of in accordance with applicable waste regulations. Do not throw it in the household bin!
Deliver the device to a specialized recycling center for used electrical and electronic equipment.

GlareOne Botis 200 features:

- studio flashtube 200 Ws
- short shutter speed synchronization
- TTL automatic light measurement
- up to 450 full power flashes
- flexible output adjustment in the range 1.0 - 9.0
- charging time 0.05 ~ 1.3 s
- can be remotely controlled and triggered (SLAVE mode)
- photocell built-in
- compatible with GlareOne transmitters
- compatible with Canon RT system
- 16 groups / 32 channels
- 5W LED light

What's in the box:

1x GlareOne Botis 200
1x B200BP battery
1x B200CH charger + EU cable + UK cable
1x reflector
1x grid
1x user manual
1x stand holder
1x accessory holder
1x color filters set
1x carrying case
1x Bowens adapter

2. Terms of use and safety rules

- The light is a live electrical device. For this reason, protect it from contact with fog, snow, rain or liquid. It is forbidden to insert any objects into the ventilation holes located in the lamp housing.
- It is forbidden to insert any objects into the ventilation holes in the housing.
- If the housing has been damaged stop using it immediately and contact the manufacturer for assistance
- The light can be powered only from a dedicated battery.
- If disturbing sounds or smells start coming from the lamp housing during operation, stop using it immediately and contact the the manufacturer.
- Do not disassemble the housing or subject it to modifications as this will void the warranty. Also, unauthorized modification of the lamp design by the manufacturer may lead to damage or fire.
- The light must not be used when there is a possibility of contact with flammable liquids and gases.
- Protect the light from contact with dust or other solid contaminants as this may lead to fire or damage to the device.
- The light is designed to operate in an ambient temperature range of 0°C to +40°C. Therefore, it should be protected from high temperatures to avoid overheating and thus possible damage.
- Avoid the occurrence of condensation (occurs during rapid changes in ambient temperature) during transport and use as this may lead to damage to the device.
- Do not use the light when the battery is damaged.
- The light can be used by minors only under adult supervision. Do not stare at the burner of the lamp during its operation, as this may damage your eyesight!
- The light should be stored in a dry place and the battery disassembled.
- This manual should be stored with the lamp in such a way that each person using it has the opportunity to become familiar with the provisions of the document.

The manufacturer is not liable for any damages resulting from use misaligned with general guidelines of the use of electronic and electrical equipment and rules included in this instruction manual.

3. Parts designation

1. Studio flashtube
2. Pilot light
3. Accessory lock button
4. Umbrella holder
5. Stand holder lock
6. Battery
7. USB-C socket
8. Photocell
9. Screen
10. Power button/TEST button/standby light
11. Knob
12. Back button/modeling light
13. Handle pivot lock
14. Handle lock on stand
15. Reflector
16. Grid
17. Color filter
18. PC socket
19. Battery lock button

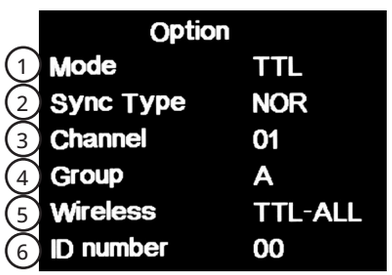
Screen

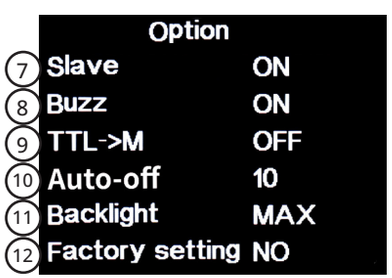
Main view

1. Flash mode
2. Battery level
3. Power
4. TTL power converted to M
5. Modeling light
6. Channel
7. Group
8. Sync icon
9. Photocell icon
10. Sound signal icon
11. Radio mode icon

Settings

1. MODE M/TTL
2. SYNC
3. Channel
4. Group
5. Remote mode
6. ID (Canon RT)
7. SLAVE
8. Sound signal
9. TTL-M convert
10. Auto turn off
11. Backlight
12. Setting reset





4. Basic operation

4.1 Setting up

1. After removing the light from the box, place the light on the camera.
2. Tighten the light hot shoe lock.
3. Place the charged battery into the light.

Battery and battery charge

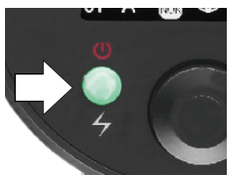
The light includes a B200CH charger for the GlareOne B200BP battery pack. Charge the battery pack only with the dedicated charger included with the light.

To charge the battery pack:
1. Plug the charger into a 230V power socket.
2. Put the battery to the charger.
3. When the charger indicator shows four LEDs, the battery has been charged.

IMPORTANT! Use only batteries dedicated to the light.
You should store the light without battery in the light. It's not able to charge the battery with the light. It is forbidden to disassemble the housing of the battery and modify its design. Do not short-circuit the battery terminals.

4.2 Switch ON/OFF

To turn on the light:
1. Press and hold the power button for 2 seconds.
2. To turn off the lamp, press and hold the power button for 2 seconds.



4.3 Accessories

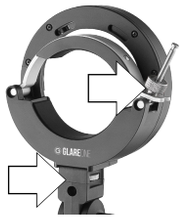
The light is equipped with a reflector mount included in the kit.

To mount the reflector:
1. Put the reflector into the mounting points.
2. Turn the reflector clockwise until you hear a characteristic click.
3. The reflector has slotted into place.
4. To remove the reflector, press the accessory lock button, then follow the above steps in reverse sequence.

Softboxes and reflectors

The light comes with a Bowens mount accessories adapter.
You should use only modifiers of this type on it. We recommend using modifiers manufactured by GlareOne.

To mount Bowens modifiers:
1. Screw the stand mount to the adapter.
2. Slide the light into the mount, then use the screw to tighten the top of the mount holding the mounted light.
3. Put the modifier into the Bowens mounting points.
4. Turn the modifier clockwise until you hear a characteristic click.
5. The modifier has slotted into place.
6. To remove the reflector, press the lock button, then follow the above steps in reverse sequence.



The process of mounting and dismounting modifiers is recommended to be performed with extreme caution. Make sure that the modifier is properly seated and the lock is activated. Heavier modifiers are recommended to mount to the light on a hard surface, first mounting the light to the unfolded modifier stably based on the ground, and then set the light with the modifier on the stand.

Umbrella

The light is equipped with an umbrella holder integrated into the stand mount.

To use it you need to:
1. Open the umbrella.
2. Slide the stick of the umbrella into the umbrella holder.
3. To remove the umbrella from the holder, slide the umbrella out of the umbrella holder.

Umbrellas with a diameter larger than 150 cm cannot be mounted to the light.
Umbrellas can be used together with 7" reflectors that have the umbrella excision (when using a Bowens adapter).

5. Settings and functions

5.1 Flash power

The light gives the possibility to adjust the power from 1.0 to 9.0 in steps of 0.1, in that 1.0 is the minimum level and equivalent to 1/256, and 9.0 is the maximum level and equivalent to 1/1.

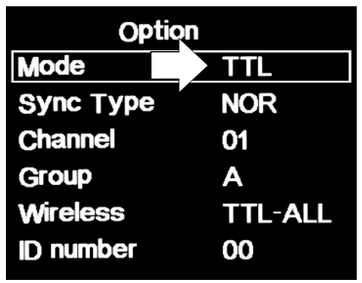
To change the power:
1. Turn the knob clockwise to increase the flash energy.
2. Turn the knob to the left to decrease the flash energy.

5.2 Modeling light

GlareOne Botis 200 is equipped with LED pilot light.
There are 3 modes of operation:
0 - off
Pro - proportional to the currently power
1.0-9.0 - manual setting

To turn on the LED light:
1. Press the modeling light button.
2. The light will turn on in Pro mode.
3. The next press will switch to manual mode.
4. The next press will turn off the modeling light.

5.3 Change the flash setting mode Manual / TTL automatic



The light can be used in automatic exposure metering mode, known as TTL. In this mode, the light works with the camera and selects the correct power automatically.

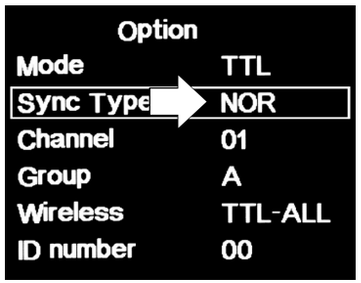
To change M/TTL:
1. Press the knob. The settings menu will be displayed.
2. Using the knob, select the Mode setting.
3. Press the knob. The edited setting will be highlighted.
4. Rotate the knob to change the setting.
5. Confirm by clicking the knob.
6. Pressing the back button will return to the main screen.

5.4 TTL exposure compensation

In TTL mode, we have the ability to compensate exposure in the range of - 3.0 EV to + 3.0 EV in steps of 0.3 EV. This allows for manual correction of TTL mode operation.

To change the exposure compensation:
1. Turn the knob to the right (clockwise) to increase the flash energy.
2. Turn the knob to the left to decrease the flash energy.

5.5 SYNC setting



The light can be synchronized with the camera using one of three modes:

NOR **Normal** - the light triggers the flash as soon as the shutter is opened (first curtain).

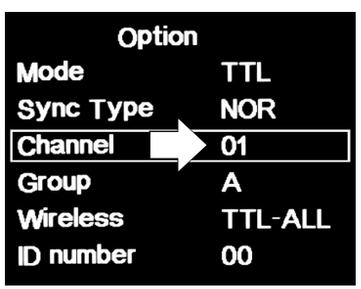
HH **HSS** - allows you to shoot with times shorter than the X-Sync time.

FRE **Freeze** - The Freeze function allows you to freeze by extreme reduction of flash duration to a maximum of 1/20 000.

To change the sync setting:
1. Press the knob. The settings menu will be displayed.
2. Using the knob, select the Sync setting.
3. Press the knob. The edited setting will be highlighted.
4. Rotate the knob to change the setting.
5. Confirm by clicking the knob.
6. Pressing the back button will return to the main screen.

IMPORTANT! The availability of flash sync settings depends on the camera model. Not all cameras can allow the use of HSS or first/second curtain.

5.6 Channel setting

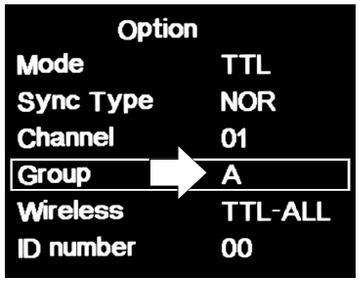


The light gives you the option to set one of 30 available radio communication channels (01~31).

To change the channel:
1. Press the knob. The settings menu will be displayed.
2. Using the knob, select the Channel setting.
3. Press the knob. The edited setting will be highlighted.
4. Rotate the knob to change the setting.
5. Confirm by clicking the knob.
6. Pressing the back button will return to the main screen.

5.7 Group setting

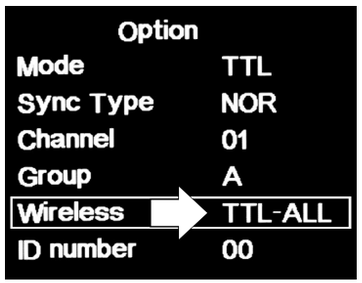
The light has the ability to work in groups **A / B / C / D / E / F / G / H / I / J / L / O / P / Q / S / U.**



To change the group:
1. Press the knob. The settings menu will be displayed.
2. Using the knob, select the Group setting.
3. Press the knob. The edited setting will be highlighted.
4. Rotate the knob to change the setting.
5. Confirm by clicking the knob.
6. Pressing the back button will return to the main screen.

5.8 Remote triggering modes

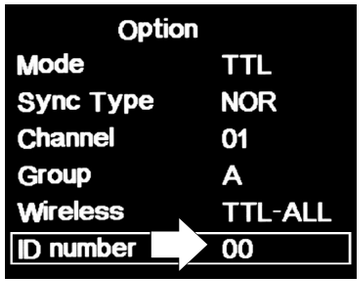
The light can work in a different remote triggering modes:
TTL-ALL - receives signal from Polaris, Lynx and other GlareOne lights in Master mode.
C-RT - receives the signal from Canon brand lights.
CH/GR - receives signal from Flash RC transmitter.
CH, TTL-C, TTL-N, TTL-S, TTL-F - setting disabled.



To change the mode:
1. Press the knob. The settings menu will be displayed.
2. Using the knob, select the Wireless setting.
3. Press the knob. The edited setting will be highlighted.
4. Rotate the knob to change the setting.
5. Confirm by clicking the knob.
6. Pressing the back button will return to the main screen.

5.9 ID Setting (Canon RT)

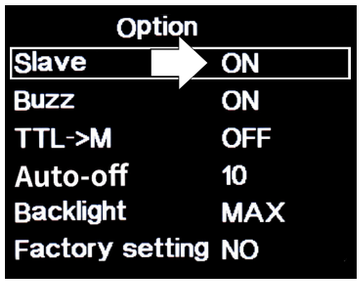
The light is compatible with Canon RT system and can be controlled and triggered by Canon devices. The available ID range is **0 - 99.**



To change the ID number:
1. Press the knob. The settings menu will be displayed.
2. Using the knob, select the ID Number setting.
3. Press the knob. The edited setting will be highlighted.
4. Rotate the knob to change the setting.
5. Confirm by clicking the knob.
6. Pressing the back button will return to the main screen.

5.10 Photocell

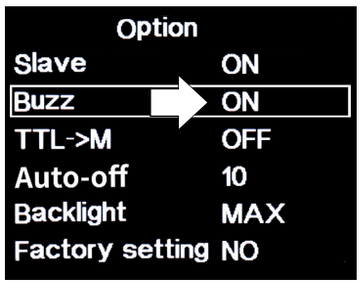
The light is equipped with a photocell, which allows you to trigger the flash wirelessly as soon as the sensor registers the flash of another flash, such as a built-in flash or one connected directly to the camera (Speedlite). The photocell is located above the LCD screen and be sure not to cover it.



To turn on the Photocell:
1. Press the knob. The settings menu will be displayed.
2. Using the knob, select the Slave setting.
3. Press the knob. The edited setting will be highlighted.
4. Rotate the knob to change the setting.
5. Confirm by clicking the knob.
6. Pressing the back button will return to the main screen.

5.11 Sound signal

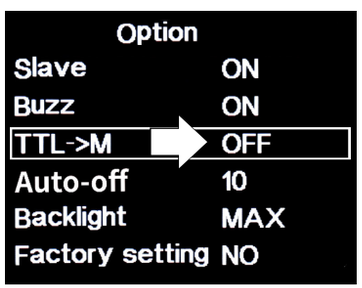
The light allows you to turn the sound signals.



To turn on the sound signal:
1. Press the knob. The settings menu will be displayed.
2. Using the knob, select the Slave setting.
3. Press the knob. The edited setting will be highlighted.
4. Rotate the knob to change the setting.
5. Confirm by clicking the knob.
6. Pressing the back button will return to the main screen.

5.12 TTL to M conversion

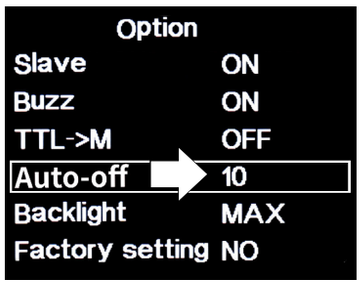
The light has the ability to display power conversion from TTL to M.



To turn on the conversion:
1. Press the knob. The settings menu will be displayed.
2. Using the knob, select the TTL>M setting.
3. Press the knob. The edited setting will be highlighted.
4. Rotate the knob to change the setting.
5. Confirm by clicking the knob.
6. Pressing the back button will return to the main screen.
7. Take a picture with the camera with the transmitter paired with the light.
8. The light will display the converted value from TTL to M for the current camera parameters.

5.13 Auto-off

The light has the ability to enable automatic shutdown.

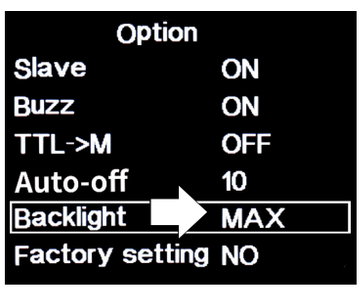


The available settings are **OFF / 10 min / 30 min.**

To change the setting:
1. Press the knob. The settings menu will be displayed.
2. Using the knob, select the Auto-off setting.
3. Press the knob. The edited setting will be highlighted.
4. Rotate the knob to change the setting.
5. Confirm by clicking the knob.
6. Pressing the back button will return to the main screen.

5.14 Backlight

You can change the LCD backilght (brightness) depending on the ambient light.

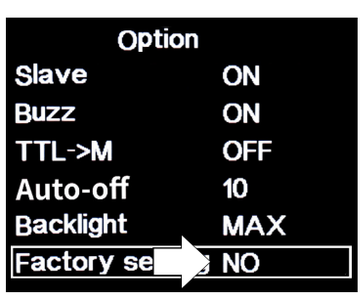


The available settings are **MIN / MID / MAX.**

To change the setting:
1. Press the knob. The settings menu will be displayed.
2. Using the knob, select the Backlight setting.
3. Press the knob. The edited setting will be highlighted.
4. Rotate the knob to change the setting.
5. Confirm by clicking the knob.
6. Pressing the back button will return to the main screen.

5.15 Factory reset

To reset the light settings:
1. Press the knob. The settings menu will be displayed.
2. Using the knob, select the Factory reset.
3. Press the knob. The edited setting will be highlighted.
4. Rotate the knob to change the setting.
5. Confirm by clicking the knob.
6. The factory settings will be restored.



6. Additional features and informations

6.1 PC socket

It is also possible to trigger the flash using the sync cord (not supplied). Botis 200 is equipped with a 3.5mm Jack sync socket, which can be used to connect a sync cable with a suitable plug. Please note that not every camera is equipped with a proper connector for triggering studio lights (for more information, see the camera's instruction manual).

The sync socket can also be used to connect the receiver of the remote triggering system manufactured by a company other than GlareOne. This solution, however, only allows you to trigger the flash, but does not provide wireless control of the flash power output, which is extremely useful in a studio and on location as well.

6.2 Firmware upgrade

To update the software:
1. Connect the turned-off light to your computer using the USB-C cable.
2. Copy the update file available at www.glareone.eu
3. Disconnect the cable from the light.
4. Turn on the lamp.

The light is ready to work with the new software.

6.3 Overheating protection

The light has a sensor to protect the light in case of damage by overheating.

After a series of 50 flashes at full power every 1.3s, the light will extend the recharging time to 2 seconds.

By extending the charging time, the light cools down. When it cools down, it will let it flash again at full power recharging every 1.3s.

In continuous series of flashes for a long time working in high ambient temperature, the light may display OH message. Wait 10 minutes for the light to cool down and the message will disappear.

7. Warranty

1. Every GlareOne products is covered by a 36 month manufacturer's warranty.
2. The warranty period begins when the product is purchased by its first purchaser, which is confirmed by receipt or invoice.
3. The warranty covers damages resulting from product structural defects or caused by errors in the production process.
4. The warranty does not cover mechanical damage or caused by use other than its intended purpose or the operating instructions.
5. The warranty does not cover parts subject to natural wear such as shock absorbers, bearings, halogen bulbs, etc., provided that their wear did not result from factory defects.
6. The warranty does not cover products that have been subjected to unauthorized changes and modifications.
7. The warranty does not cover products whose damage results from force majeure, e.g. due to power surges, lightning, flooding, fire, etc.

8. Technical specifications

Model		Botis 200
Type		Mobile flash
FLASH	Max flash output (Ws/J)	200
	Flash modes	M / TTL / FREEZE
	Flash output scale	1.0 ~ 9.0 (9 f-stop)
	Flash output range in Ws(J)	0.7 ~ 200
	Flash increments	1 or 0.1
	Flash duration (s)	t0.5 = 1/1130 ~1/44400 t0.1 = 1/330 ~ 1/12300
	Color temperature (K)	5500±150
	Max recycle time (s)	1.3
	Min recycle time (s)	0.05
MODELING LIGHT		Yes, LED 5W
WIRELESS CONTROL	Receiver	Built-in
	Frequency (GHz)	2.4
	Compatible triggers	Lynx / Polaris / Flash RC
	Channels	32
	Groups	16
	Range (m)	100
OTHER PARAMETERS	Photocell (IR-slave)	Built-in
	Ready indicator	Sound, visual
	Cooling	Passive
	Operating temperature (°C)	0 ~ 40
	Stand mount	light stand shoe included
	Power supply	dedicated battery 14.8 V 2500 mAh
	Maximum numbers of flashes	450 full power
	Measurements (mm)	215 x 77 x 79
	Weight without battery (g)	470
	Weight with battery (g)	600

The above-mentioned parameters of the devices, determining its physical features, performance and operating parameters, may change. Due to the continuous work on increasing the quality of our products, we reserve the right to implement modifications to their design. Due to the long production cycle, these changes may not be included in this manual. In case of discrepancies or doubts related to the operation of the product, please contact us by email or phone.

GLAREONE BOTIS 200

1. Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für ein GlareOne Produkt entschieden haben!

Wir freuen uns sehr, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir hoffen, dass es alle Ihre Anforderungen erfüllt.
Wir empfehlen Ihnen dringend, das gesamte Handbuch sorgfältig zu lesen, denn es enthält Informationen, die Ihnen nicht nur ein sicheres Arbeiten ermöglichen, sondern Ihnen auch das nötige Wissen vermitteln, um alle Funktionen des Geräts zu nutzen.
Bitte beachten Sie alle in dieser Anleitung genannten Sicherheitsregeln und befolgen Sie diese genau.
Aufgrund des kontinuierlichen Verbesserungsprozesses zur Steigerung der Qualität unserer Produkte, behalten wir uns das Recht vor, Änderungen am Design vorzunehmen. Alle Verbesserungen und Optimierungen, zu denen wir uns entschlossen haben, können aufgrund des Produktionszyklus nicht in dieser Bedienungsanleitung enthalten sein. Daher kontaktieren Sie uns bitte, wenn Sie irgendwelche Zweifel oder Probleme im Zusammenhang mit dem Betrieb des Produkts haben.
Sie können uns eine E-Mail schicken oder anrufen. Wir werden Ihnen gerne helfen!

info@glareone.pl **+48 601 901 790**

Dieses Gerät muss in Übereinstimmung mit den geltenden Abfallvorschriften entsorgt werden. Werfen Sie es nicht in den Hausmüll! Bringen Sie das Gerät zu einem spezialisierten Recyclingzentrum für elektrische und elektronische Altgeräte.

GlareOne Botis 200 Merkmale:

- Studio-Blitzröhre 200 Ws
- kurze Verschlusszeitsynchronisation
- Automatische TTL-Lichtmessung
- bis zu 450 Blitze mit voller Leistung
- flexible Leistungseinstellung im Bereich 1,0 - 9,0
- Ladezeit 0,05 ~ 1,3 s
- kann ferngesteuert und ausgelöst werden (SLAVE-Modus)
- Lichtschranke eingebaut
- kompatibel mit GlareOne-Sendern
- kompatibel mit dem Canon RT-System
- 16 Gruppen / 32 Kanäle
- 5W LED-Licht

Was ist in der Schachtel?

1x GlareOne Botis 200
1x B200BP Akku
1x B200CH Ladegerät + EU-Kabel + UK Kabel
1x Reflektor
1x Gitter
1x Benutzerhandbuch
1x Stativhalter
1x Zubehörhalter
1x Farbfilterset
1x Tragetasche
1x Bowens-Adapter

2. Nutzungsbedingungen und Sicherheitsvorschriften

- Die Leuchte ist ein spannungsführendes elektrisches Gerät. Schützen Sie sie daher vor dem Kontakt mit Nebel, Schnee, Regen oder Flüssigkeiten. Es ist verboten, Gegenstände in die Lüftungsöffnungen des Lampengehäuses einzuführen.
- Es ist verboten, Gegenstände in die Lüftungsöffnungen des Gehäuses zu stecken.
- Wenn das Gehäuse beschädigt ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein und wenden Sie sich an den Hersteller.
- Die Leuchte kann nur mit einer speziellen Batterie betrieben werden.
- Wenn während des Betriebs störende Geräusche oder Gerüche aus dem Lampengehäuse kommen, stellen Sie den Betrieb sofort ein und wenden Sie sich an den Hersteller.
- Nehmen Sie das Gehäuse nicht auseinander und nehmen Sie keine Veränderungen daran vor, da sonst die Garantie erlischt. Außerdem kann eine vom Hersteller nicht genehmigte Änderung des Lampendesigns zu Schäden oder Bränden führen.
- Die Leuchte darf nicht verwendet werden, wenn die Möglichkeit des Kontakts mit brennbaren Stoffen besteht. Flüssigkeiten und Gase.
- Schützen Sie die Leuchte vor dem Kontakt mit Staub oder anderen festen Verunreinigungen, da dies zu einem Brand oder einer Beschädigung des Geräts führen.
- Die Leuchte ist für den Betrieb in einem Umgebungstemperaturbereich von 0°C bis +40°C ausgelegt. Daher sollte sie vor hohen Temperaturen geschützt werden, um Überhitzung und damit mögliche Schäden zu vermeiden.
- Vermeiden Sie während des Transports und der Benutzung das Auftreten von Kondenswasser (tritt bei schnellen Änderungen der Umgebungstemperatur auf), da dies zu Schäden am Gerät führen kann.
- Verwenden Sie die Leuchte nicht, wenn die Batterie beschädigt ist.
- Die Lampe darf von Minderjährigen nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Schauen Sie während des Betriebs nicht in den Brenner der Lampe, da dies Ihr Augenlicht schädigen kann!
- Die Leuchte sollte an einem trockenen Ort gelagert und die Batterie ausgebaut werden.
- Dieses Handbuch sollte so bei der Lampe aufbewahrt werden, dass jede Person, die sie benutzt, die Möglichkeit hat, sich mit den Bestimmungen des Dokuments vertraut zu machen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die sich aus einer Verwendung ergeben, die nicht den allgemeinen Richtlinien für die Verwendung von elektronischen und elektrischen Geräten und den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Regeln entspricht.

3. Bezeichnung der Teile

1. Studio-Blitzröhre
2. Kontrollleuchte
3. Taste für die Zubehörsperre
4. Regenschirmhalter
5. Standhalterung Schloss
6. Batterie
7. USB-C-Buchse
8. Fotozelle
9. Bildschirm
10. Einschalttaste/TEST-Taste/Standby Licht
11. Knopf
12. Zurück-Taste/Modellierlicht
13. Verriegelung des Griffs
14. Griffsperre am Ständer
15.Reflektor
16.Raster
17. Farbfilter
18. PC-Anschluss
19. Batterieverriegelungstaste

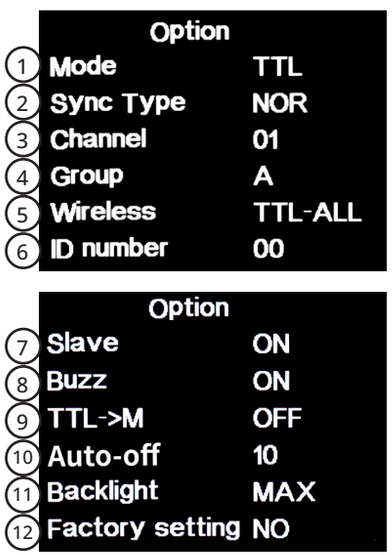
Bildschirm

Hauptansicht

1. Blitzlicht-Modus
2. Batteriestand
3. Strom
4. TTL-Leistung umgewandelt in M
5. Licht modellieren
6. Kanal
7. Gruppe
8. Sync-Symbol
9. Fotozellensymbol
10. Tonsignal-Symbol
11. Symbol für den Radiomodus

Einstellungen

1. MODUS M/TTL
2. SYNC
3. Kanal
4. Gruppe
5. Ferngesteuerter Modus
6. ID (Canon RT)
7. SLAVE
8. Tonsignal
9. TTL-M umwandeln
10. Automatisches Ausschalten
11.Hintergrundbeleuchtung
12. Einstellung zurücksetzen



4. Grundlegende Bedienung

4.1 Einrichten

1. Nachdem Sie die Leuchte aus dem Karton genommen haben, setzen Sie sie auf die Kamera.
2. Ziehen Sie den Blitzschuhverschluss fest.
3. Setzen Sie den geladenen Akku in die Leuchte ein.

Batterie und Batterieladung

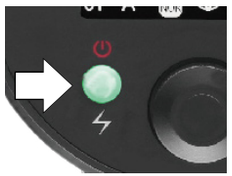
Die Leuchte enthält ein B200CH-Ladegerät für den GlareOne B200BP-Akkupack. Laden Sie den Akku nur mit dem Ladegerät auf, das der Leuchte beiliegt.

Zum Aufladen des Akkupacks:
1. Schließen Sie das Ladegerät an eine 230-V-Steckdose an.
2. Schließen Sie den Akku an das Ladegerät an.
3. Wenn die Ladeanzeige vier LEDs anzeigt, ist der Akku geladen.

WICHTIG! Verwenden Sie nur für die Leuchte geeignete Batterien. Sie sollten die Leuchte ohne Akku in der Leuchte aufbewahren. Es ist nicht möglich, den Akku mit der L e u c h t e zu laden. Es ist verboten, das Gehäuse des Akkus zu demontieren und seine Konstruktion zu verändern. Die Batteriepole dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

4.2 Schalter ON/OFF

Um das Licht einzuschalten:
1. Halten Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt.
2. Um die Lampe auszuschalten, halten Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt.



4.3 Zubehör

Die Leuchte ist mit einer im Lieferumfang enthaltenen Reflektorhalterung ausgestattet.

Zur Montage des Reflektors:
1. Setzen Sie den Reflektor in die Befestigungspunkte ein.
2. Drehen Sie den Reflektor im Uhrzeigersinn, bis Sie ein charakteristisches Geräusch hören klicken.
3. Der Reflektor ist eingesteckt.
4. Um den Reflektor abzunehmen, drücken Sie die Taste für die Zubehörverriegelung, dann führen Sie die oben genannten Schritte in DE umgekehrter Reihenfolge aus.

Softboxen und Reflektoren

Die Leuchte wird mit einem Bowens-Mount-Zubehöradapter geliefert. Sie sollten nur Modifikatoren dieses Typs für sie verwenden. Wir empfehlen die Verwendung von Modifikatoren hergestellt von GlareOne.

Zur Montage von Bowens-Modifikatoren:
1. Schrauben Sie die Stativhalterung an den Adapter.
2. Schieben Sie die Leuchte in die Halterung und ziehen Sie die Schraube an der Oberseite der Halterung fest, die die montierte Leuchte hält.
3. Setzen Sie den Modifikator in die Bowens-Montagepunkte ein.
4. Drehen Sie den Modifikator im Uhrzeigersinn, bis Sie ein charakteristisches Geräusch hören klicken.
5. Der Modifikator hat sich eingepasst.
6. Um den Reflektor zu entfernen, drücken Sie die Verriegelungstaste und befolgen dann die oben genannten Schritte in umgekehrte Reihenfolge.

The process of mounting and dismounting modifiers is recommended to be performed with extreme caution. Make sure that the modifier is properly seated and the lock is activated. Heavier modifiers are recommended to mount to the light on a hard surface, first mounting the light to the unfolded modifier stably based on the ground, and then set the light with the modifier on the stand.

Regenschirm

Die Leuchte ist mit einer in die Stativhalterung integrierten Schirmhalterung ausgestattet.

Um es zu verwenden, müssen Sie:
1. Öffnen Sie den Regenschirm.
2. Schieben Sie den Stock des Schirms in die Schirmhalterung.
3. Um den Schirm aus der Halterung zu nehmen, schieben Sie den Schirm aus der Schirmhalterung.

Schirme mit einem Durchmesser von mehr als 150 cm können nicht an der Leuchte befestigt werden.

Schirme können zusammen mit 7”-Reflektoren verwendet werden, die einen Schirmausschnitt haben (bei Verwendung eines Bowens-Adapters).

5. Einstellungen und Funktionen

5.1 Blitzleistung

Das Licht bietet die Möglichkeit, die Leistung von 1,0 bis 9,0 in Schritten von 0,1 einzustellen, wobei 1,0 die Mindeststufe ist und 1/256 entspricht, und 9,0 die Höchststufe ist und 1/1 entspricht.

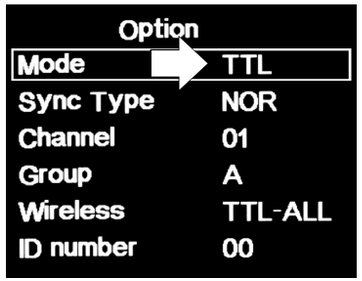
Um die Leistung zu ändern:
1. Drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn, um die Blitzenergie zu erhöhen.
2. Drehen Sie den Knopf nach links, um die Blitzenergie zu verringern.

5.2 Licht modellieren

GlareOne Botis 200 ist mit einem LED-Pilotlicht ausgestattet.
Es gibt 3 Betriebsmodi:
0 - aus
Pro - proportional zur aktuellen Leistung
1.0-9.0 - manuelle Einstellung

So schalten Sie die LED-Leuchte ein:
1. Drücken Sie die Taste für das Einstelllicht.
2. Das Licht schaltet sich im Pro-Modus ein.
3. Beim nächsten Drücken wird in den manuellen Modus gewechselt.
4. Beim nächsten Drücken wird das Einstelllicht ausgeschaltet.

5.3 Ändern des Blitzeinstellungsmodus Manuell / TTL-Automatik



Die Leuchte kann im Modus der automatischen Belichtungsmessung, TTL genannt, verwendet werden. In diesem Modus arbeitet die Leuchte mit der Kamera zusammen und wählt automatisch die richtige Leistung.

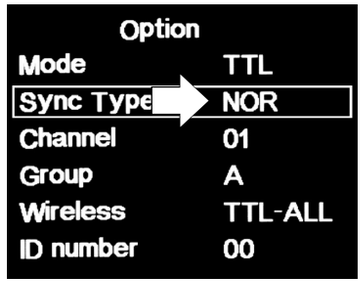
Um M/TTL zu ändern:
1. Drücken Sie den Drehknopf. Das Einstellungsmenü wird angezeigt.
2. Wählen Sie mit dem Drehknopf die Einstellung Modus.
3. Drücken Sie den Drehknopf. Die bearbeitete Einstellung wird hervorgehoben.
4. Drehen Sie den Drehknopf, um die Einstellung zu ändern.
5. Bestätigen Sie mit einem Klick auf den Drehknopf.
6. Durch Drücken der Zurück-Taste kehren Sie zum Hauptbildschirm zurück.

5.4 TTL-Belichtungskorrektur

Im TTL-Modus haben wir die Möglichkeit, die Belichtung im Bereich von - 3,0 EV bis + 3,0 EV in Schritten von 0,3 EV zu korrigieren. Dies ermöglicht eine manuelle Korrektur des TTLModus.

So ändern Sie die Belichtungskorrektur:
1. Drehen Sie den Knopf nach rechts (im Uhrzeigersinn), um die Blitzenergie zu erhöhen.
2. Drehen Sie den Knopf nach links, um den Blitz zu verringern Energie.

5.5 SYNC-Einstellung



Das Licht kann in einem von drei Modi mit der Kamera synchronisiert werden:

NOR **Normal** - das Licht löst den Blitz aus, sobald der Verschluss geöffnet wird (erster Vorhang).

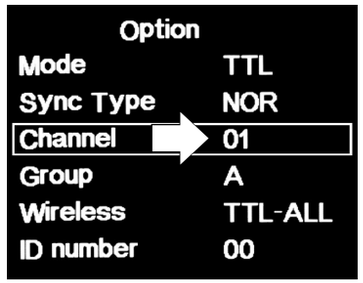
H **HSS** - ermöglicht Aufnahmen mit kürzeren Zeiten als der X-Sync-Zeit.

FRE **Freeze** - Die Freeze-Funktion ermöglicht das Einfrieren durch extreme Verkürzung der Blitzdauer auf maximal 1/20 000.

So ändern Sie die Synchronisierungseinstellung:
1. Drücken Sie den Drehknopf. Das Einstellungsmenü wird angezeigt.
2. Wählen Sie mit dem Drehknopf die Einstellung „Sync".
3. Drücken Sie den Drehknopf. Die bearbeitete Einstellung wird hervorgehoben.
4. Drehen Sie den Drehknopf, um die Einstellung zu ändern.
5. Bestätigen Sie mit einem Klick auf den Drehknopf.
6. Durch Drücken der Zurück-Taste kehren Sie zum Hauptbildschirm zurück.

WICHTIG! Die Verfügbarkeit von Blitzsynchronisationseinstellungen hängt vom jeweiligen Kameramodell ab. Nicht alle Kameras erlauben die Verwendung von HSS oder des ersten/zweiten Vorhangs.

5.6 Kanaleinstellung

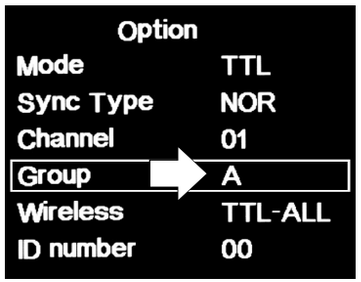


Das Licht bietet Ihnen die Möglichkeit, eine von 30 verfügbare Funkkommunikationskanäle (01~31).

So wechseln Sie den Kanal:
1. Drücken Sie den Drehknopf. Das Einstellungsmenü wird angezeigt.
2. Wählen Sie mit dem Drehknopf die Kanaleinstellung.
3. Drücken Sie den Drehknopf. Die bearbeitete Einstellung wird hervorgehoben.
4. Drehen Sie den Drehknopf, um die Einstellung zu ändern.
5. Bestätigen Sie mit einem Klick auf den Drehknopf.
6. Durch Drücken der Zurück-Taste kehren Sie zum Hauptbildschirm zurück.

5.7 Einstellung der Gruppe

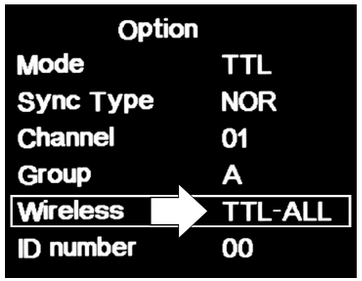
Das Licht hat die Fähigkeit, in den Gruppen **A / B / C / D / E / F / G / H / I / J / L / O / P / Q / S / U.**



So ändern Sie die Gruppe:
1. Drücken Sie den Drehknopf. Das Einstellungsmenü wird angezeigt.
2. Wählen Sie mit dem Drehknopf die Einstellung „Gruppe".
3. Drücken Sie den Drehknopf. Die bearbeitete Einstellung wird hervorgehoben.
4. Drehen Sie den Drehknopf, um die Einstellung zu ändern.
5. Bestätigen Sie mit einem Klick auf den Drehknopf.
6. Durch Drücken der Zurück-Taste kehren Sie zum Hauptbildschirm zurück.

5.8 Modi zur Fernauslösung

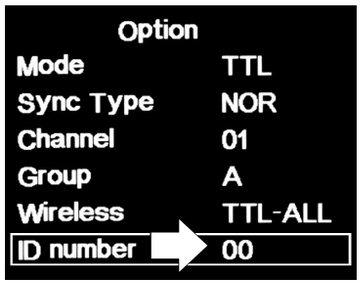
Das Licht kann in einer anderen Fernauslösung arbeiten Modi:
TTL-ALL - empfängt Signale von Polaris, Lynx und anderen GlareOne Leuchten im Master Modus.
C-RT - empfängt das Signal von Canon Markenleuchten.
CH/GR - Signal des Flash RC.
CH, TTL-C, TTL-N, TTL-S, TTL-F - Einstellung deaktiviert.



Um den Modus zu ändern:
1. Drücken Sie den Drehknopf. Das Einstellungsmenü wird angezeigt.
2. Wählen Sie mit dem Drehknopf die Einstellung Wireless.
3. Drücken Sie den Drehknopf. Die bearbeitete Einstellung wird hervorgehoben.
4. Drehen Sie den Drehknopf, um die Einstellung zu ändern.
5. Bestätigen Sie mit einem Klick auf den Drehknopf.
6. Durch Drücken der Zurück-Taste kehren Sie zum Hauptbildschirm zurück.

5.9 ID-Einstellung (Canon RT)

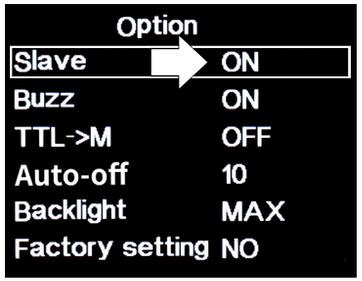
Die Leuchte ist mit dem Canon RT-System kompatibel und kann von Canon-Geräten gesteuert und ausgelöst werden. Der verfügbare ID-Bereich ist **0 - 99.**



So ändern Sie die ID-Nummer:
1. Drücken Sie den Drehknopf. Das Einstellungsmenü wird angezeigt.
2. Wählen Sie mit dem Drehknopf die Einstellung für die ID-Nummer.
3. Drücken Sie den Drehknopf. Die bearbeitete Einstellung wird hervorgehoben.
4. Drehen Sie den Drehknopf, um die Einstellung zu ändern.
5. Bestätigen Sie mit einem Klick auf den Drehknopf.
6. Durch Drücken der Zurück-Taste kehren Sie zum Hauptbildschirm zurück.

5.10 Fotozelle

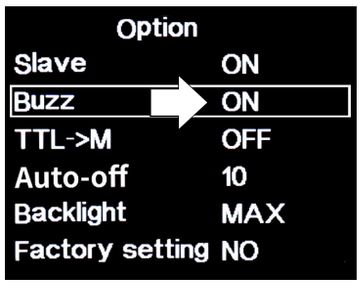
Die Leuchte ist mit einer Fotozelle ausgestattet, die es Ihnen ermöglicht, den Blitz drahtlos auszulösen, sobald der Sensor den Blitz eines anderen Blitzes registriert, z. B. eines eingebauten Blitzes oder eines direkt an die Kamera angeschlossenen Blitzes (Speedlite). Die Fotozelle befindet sich oberhalb des LCDBildschirms. Achten Sie darauf, dass Sie sie nicht verdecken.



So schalten Sie die Fotozelle ein:
1. Drücken Sie den Drehknopf. Das Einstellungsmenü wird angezeigt.
2. Wählen Sie mit dem Drehknopf die Einstellung Slave.
3. Drücken Sie den Drehknopf. Die bearbeitete Einstellung wird hervorgehoben.
4. Drehen Sie den Drehknopf, um die Einstellung zu ändern.
5. Bestätigen Sie mit einem Klick auf den Drehknopf.
6. Durch Drücken der Zurück-Taste kehren Sie zum Hauptbildschirm zurück.

5.11 Tonsignal

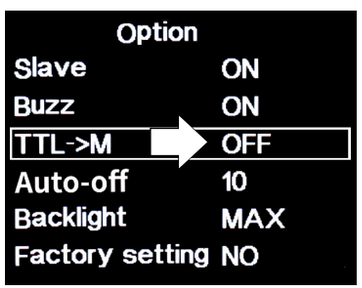
Mit dem Licht können Sie die Tonsignale einschalten.



Zum Einschalten des Tonsignals:
1. Drücken Sie den Drehknopf. Das Einstellungsmenü wird angezeigt.
2. Wählen Sie mit dem Drehknopf die Einstellung Slave.
3. Drücken Sie den Drehknopf. Die bearbeitete Einstellung wird hervorgehoben.
4. Drehen Sie den Drehknopf, um die Einstellung zu ändern.
5. Bestätigen Sie mit einem Klick auf den Drehknopf.
6. Durch Drücken der Zurück-Taste kehren Sie zum Hauptbildschirm zurück.

5.12 Umwandlung von TTL in M

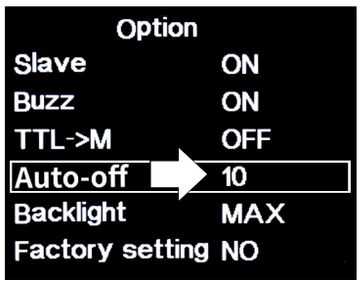
Die Leuchte hat die Fähigkeit, Leistung anzuzeigen Umwandlung von TTL in M.



So schalten Sie die Konvertierung ein:
1. Drücken Sie den Drehknopf. Das Einstellungsmenü wird angezeigt.
2. Wählen Sie mit dem Drehknopf die Einstellung TTL>M.
3. Drücken Sie den Drehknopf. Die bearbeitete Einstellung wird hervorgehoben.
4. Drehen Sie den Drehknopf, um die Einstellung zu ändern.
5. Bestätigen Sie mit einem Klick auf den Drehknopf.
6. Durch Drücken der Zurück-Taste kehren Sie zum Hauptbildschirm zurück.
7. Machen Sie ein Foto mit der Kamera, wenn der Sender mit der Leuchte gekoppelt ist.
8. Die Leuchte zeigt den von TTL in M umgewandelten Wert für die aktuelle Kamera an Parameter.

5.13 Abschaltautomatik

Die Leuchte hat die Möglichkeit, sich automatisch abzuschalten.

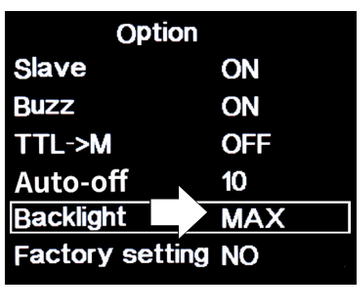


Die verfügbaren Einstellungen sind **OFF / 10 min / 30 min.**

Um die Einstellung zu ändern:
1. Drücken Sie den Drehknopf. Das Einstellungsmenü wird angezeigt.
2. Wählen Sie mit dem Drehknopf die Einstellung Auto-off.
3. Drücken Sie den Drehknopf. Die bearbeitete Einstellung wird hervorgehoben.
4. Drehen Sie den Drehknopf, um die Einstellung zu ändern.
5. Bestätigen Sie mit einem Klick auf den Drehknopf.
6. Durch Drücken der Zurück-Taste kehren Sie zum Hauptbildschirm zurück.

5.14 Hintergrundbeleuchtung

Sie können die LCD-Hintergrundbeleuchtung (Helligkeit) ändern je nach Umgebungslicht.

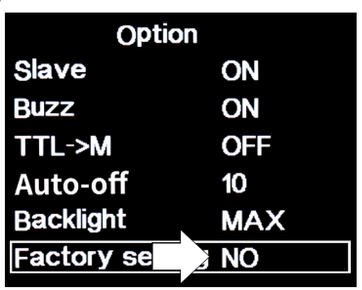


Die verfügbaren Einstellungen sind **MIN / MID / MAX.**

Um die Einstellung zu ändern:
1. Drücken Sie den Drehknopf. Das Einstellungsmenü wird angezeigt.
2. Wählen Sie mit dem Drehknopf die Einstellung für die Hintergrundbeleuchtung.
3. Drücken Sie den Drehknopf. Die bearbeitete Einstellung wird hervorgehoben.
4. Drehen Sie den Drehknopf, um die Einstellung zu ändern.
5. Bestätigen Sie mit einem Klick auf den Drehknopf.
6. Durch Drücken der Zurück-Taste kehren Sie zum Hauptbildschirm zurück.

5.15 Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

So setzen Sie die Lichteinstellungen zurück:
1. Drücken Sie den Drehknopf. Das Einstellungsmenü wird angezeigt.
2. Wählen Sie mit dem Drehknopf die Option Werksrückstellung.
3. Drücken Sie den Drehknopf. Die bearbeitete Einstellung wird hervorgehoben.
4. Drehen Sie den Drehknopf, um die Einstellung zu ändern.
5. Bestätigen Sie mit einem Klick auf den Drehknopf.
6. Die Werkseinstellungen werden wiederhergestellt.



6. Zusätzliche Merkmale und Informationen

6.1 PC-Anschluss

Es ist auch möglich, den Blitz mit dem Synchronisationskabel (nicht im Lieferumfang enthalten) auszulösen. Botis 200 ist mit einer 3,5-mm-Klinken-Synchronbuchse ausgestattet, an die Sie ein Synchronkabel mit einem geeigneten Stecker anschließen können. Bitte beachten Sie, dass nicht jede Kamera mit einem geeigneten Anschluss für die Auslösung von Studioleuchten ausgestattet ist (weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung der Kamera).

Die Synchrobuchse kann auch für den Anschluss des Empfängers eines Fernauslösesystems verwendet werden, das von einer anderen Firma als GlareOne hergestellt wurde. Diese Lösung ermöglicht jedoch nur das Auslösen des Blitzes, nicht aber die drahtlose Steuerung der Blitzleistung, was im Studio und auch vor Ort äußerst nützlich ist.

6.2 Firmware-Upgrade

So aktualisieren Sie die Software:
1. Verbinden Sie die ausgeschaltete Leuchte mit Ihrem Computer über das USB-C-Kabel.
2. Kopieren Sie die Aktualisierungsdatei, die unter www.glareone.eu verfügbar ist.
3. Ziehen Sie das Kabel von der Leuchte ab.
4. Schalten Sie die Lampe ein.

Das Licht ist bereit für die neue Software.

6.3 Überhitzungsschutz

Die Leuchte ist mit einem Sensor ausgestattet, der die Leuchte bei Überhitzung schützt.

Nach einer Serie von 50 Blitzen bei voller Leistung alle 1,3s verlängert das Licht die Aufladezeit auf 2 Sekunden.

Durch die Verlängerung der Ladezeit kühlt das Licht ab. Wenn es sich abkühlt, lässt es sich erneut mit voller Leistung blinken und alle 1,3 Sekunden nachladen.

Wenn die Leuchte bei hohen Umgebungstemperaturen über einen längeren Zeitraum ununterbrochen blinkt, kann die Meldung OH angezeigt werden. Warten Sie 10 Minuten, bis die Leuchte abgekühlt ist und die Meldung verschwindet.

7. Garantie

1. Für alle GlareOne Produkte gilt eine 36-monatige Herstellergarantie.
2. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produkts durch den Erstkäufer, der durch eine Quittung oder Rechnung bestätigt wird.
3. Die Garantie deckt Schäden ab, die auf strukturelle Mängel des Produkts oder auf Fehler im Produktionsprozess zurückzuführen sind.
4. Die Garantie erstreckt sich nicht auf mechanische Schäden oder auf Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder durch die Gebrauchsanweisung verursacht wurden.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen, wie z. B. Stoßdämpfer, Lager, Halogenlampen usw., vorausgesetzt, dass ihr Verschleiß nicht auf Werksfehler zurückzuführen ist.
6. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produkte, an denen unerlaubte Änderungen und Modifikationen vorgenommen wurden.
7. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produkte, deren Schäden auf höhere Gewalt zurückzuführen sind,
z. B. durch Überspannung, Blitzschlag, Überschwemmung, Feuer usw.

8. Technische Daten

Modell		Botis 200
Typ		Mobiler Blitz
FLASH	Maximale Blitzleistung (Ws/J)	200
	Blitzlicht-Modi	M / TTL / FREEZE
	Skala der Blitzleistung	1.0 ~ 9.0 (9 Blendenstufen)
	Blitzleistungsbereich in Ws(J)	0.7 ~ 200
	Blitzlicht-Inkremente	1 oder 0.1
	Blitzdauer (s)	t0.5 = 1/1130 ~1/44400 t0.1 = 1/330 ~ 1/12300
	Farbtemperatur (K)	5500±150
	Maximale Wiederaufbereitungszeit (s)	1.3
	Minimale Wiederverwendungszeit (s)	0.05
MODELING LIGHT		Ja, LED 5W
DRAHTLOSE STEUERUNG	Empfänger	Eingebaut
	Frequenz (GHz)	2.4
	Kompatible Auslöser	Lynx / Polaris / Flash RC
	Kanäle	32
	Gruppen	16
	Reichweite (m)	100
ANDERE PARAMETER	Fotozelle (IR-slave)	Eingebaut
	Bereitschaftsanzeige	Ton, Bild
	Kühlung	Passiv
	Betriebstemperatur (°C)	0 ~ 40
	Stativhalterung	inklusive Lichtstativschuh
	Stromversorgung	eigener Akku 14.8 V 2500 mAh
	Maximale Anzahl von Blitzen	450 volle Leistung
	Abmessungen (mm)	215 x 77 x 79
	Gewicht ohne Batterie (g)	470
	Gewicht mit Batterie (g)	600

Die oben genannten Parameter der Geräte, die ihre physikalischen Eigenschaften, Leistungen und Betriebsparameter bestimmen, können sich ändern. Da wir ständig an der Verbesserung der Qualität unserer Produkte arbeiten, behalten wir uns das Recht vor, Änderungen an der Konstruktion vorzunehmen. Aufgrund des langen Produktionszyklus kann es vorkommen, dass diese Änderungen nicht in dieser Anleitung enthalten sind. Bei Unstimmigkeiten oder Zweifeln in Bezug auf den Betrieb des Produkts wenden Sie sich bitte per E-Mail oder Telefon an uns.

1. Voorwoord

Bedankt dat je voor GlareOne hebt gekozen!

We zijn vereerd dat je voor ons product hebt gekozen. We hopen dat het aan al uw eisen voldoet.
We raden u ten zeerste aan om de hele handleiding zorgvuldig door te lezen, omdat deze informatie bevat waarmee u niet alleen veilig kunt werken, maar die u ook de nodige kennis geeft om alle functies te gebruiken.
Besteed aandacht aan alle veiligheidsregels die in deze handleiding worden genoemd en volg ze nauwgezet op.
Vanwege het continue verbeteringsproces om de kwaliteit van onze producten te verbeteren, behouden we ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in het ontwerp. Alle upgrades en aanpassingen die we hebben besloten te maken, worden mogelijk niet opgenomen in deze handleiding vanwege de productiecyclus.
Neem daarom contact met ons op als je twijfels of problemen hebt met de werking van het product.
Je kunt ons mailen of bellen. We helpen je graag!

info@glareone.pl **+48 601 901 790**

Dit apparaat moet worden weggegooid volgens de geldende afvalvoorschriften. Gooi het niet in de vuilnisbak!
Lever het apparaat in bij een gespecialiseerd recyclingcentrum voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur.

Kenmerken GlareOne Botis 200:

- studioflitsbuis 200 W
- Korte sluitertijd synchronisatie
- TTL automatische lichtmeting
- tot 450 flitsen op vol vermogen
- flexibele vermogensaanpassing in het bereik 1,0 - 9,0
- laadtijd 0,05 ~ 1,3 s
- kan op afstand worden bediend en geactiveerd (SLAVE-modus)
- ingebouwde fotocel
- compatibel met GlareOne zenders
- compatibel met Canon RT-systeem
- 16 groepen / 32 kanalen
- 5W LED-licht

Wat zit er in de doos?

1x GlareOne Botis 200
1x B200BP batterij
1x B200CH oplader + EU-kabel + UK kabel
1x reflector
1x rooster
1x gebruiksaanwijzing
1x standaardhouder
1x accessoirehouder
1x kleurenfilterset
1x draagtas
1x Bowens adapter

2. Gebruiksvoorwaarden en veiligheidsregels

- De lamp is een elektrisch apparaat onder spanning. Bescherm het daarom tegen contact met mist, sneeuw, regen of vloeistof. Het is verboden om voorwerpen in de ventilatieopeningen van de lamp te steken.
- Het is verboden om voorwerpen in de ventilatieopeningen van de behuizing te steken.
- Als de behuizing beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met de fabrikant voor assistentie.
- De lamp kan alleen worden gevoed door een speciale batterij.
- Als er tijdens het gebruik storende geluiden of geuren uit de lamp komen, stop dan onmiddellijk met het gebruik en neem contact op met de fabrikant.
- Demonteer de behuizing niet en breng geen wijzigingen aan, aangezien hierdoor de garantie vervalt. Bovendien kan ongeoorloofde wijziging van het lampontwerp door de fabrikant leiden tot schade of brand.
- De lamp mag niet worden gebruikt wanneer er kans is op contact met ontvlambare stoffen vloeistoffen en gassen.
- Bescherm de lamp tegen contact met stof of andere vaste verontreinigingen, want dit kan leiden tot brand of schade aan het apparaat.
- De lamp is ontworpen om te werken in een omgevingstemperatuurbereik van 0°C tot +40°C. Daarom moet de lamp worden beschermd tegen hoge temperaturen om oververhitting en dus mogelijke schade te voorkomen.
- Vermijd condensatie (optreedt bij snelle veranderingen in de omgevingstemperatuur) tijdens transport en gebruik, omdat dit kan leiden tot schade aan het apparaat.
- Gebruik de lamp niet als de batterij beschadigd is.
- De lamp kan alleen door minderjarigen worden gebruikt onder toezicht van een volwassene. Staar niet naar de brander van de lamp tijdens het gebruik, want dit kan uw gezichtsvermogen beschadigen!
- Bewaar de lamp op een droge plaats en demonteer de batterij.
- Deze handleiding moet zodanig bij de lamp worden bewaard dat iedereen die de lamp gebruikt de gelegenheid heeft om vertrouwd te raken met de bepalingen van het document.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van gebruik dat niet in overeenstemming is met de algemene richtlijnen voor het gebruik van elektronische en elektrische apparatuur en de regels in deze handleiding.

3. Aanduiding onderdelen

1. Studio flitsbuis
2. Controlelampje
3. Knop voor accessoirevergrendeling
4. Parapluhouder
5. Standhouder slot
6. Batterij
7. USB-C aansluiting
8. Fotocel
9. Scherm
10. Aan/uit-knop/TEST-knop/standby licht
11. Knop
12. Achterknop/modelleerlicht
13. Handvat draaivergrendeling
14. Handgreepvergrendeling op standaard
15.Reflector
16.Rooster
17.Kleurenfilter
18. PC-aansluiting
19. Batterijvergrendelknop

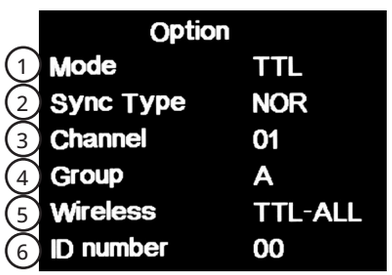
Scherm

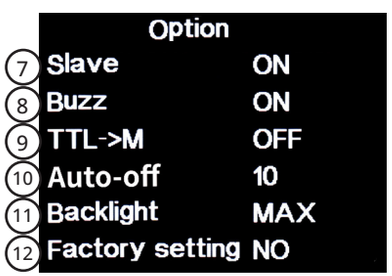
Hoofdweergave

1. Flitsmodus
2. Batterijniveau
3. Stroom
4. TTL-vermogen geconverteerd naar M
5. Licht modelleren
6. Kanaal
7. Groep
8. Synchronisatiepictogram
9. Pictogram fotocel
10. Pictogram geluidssignaal
11. Pictogram radiomodus

Instellingen

1. MODE M/TTL
2. SYNC
3. Kanaal
4. Groep
5. Modus op afstand
6. ID (Canon RT)
7. SLAVE
8. Geluidssignaal
9. TTL-M converteren
10. Automatisch uitschakelen
11.Achtergrondverlichting
12.Reset instellen





4. Basisbediening

4.1 Instellen

1. Nadat je het lampje uit de doos hebt gehaald, plaats je het lampje op de camera.
2. Draai de vergrendeling van de flitsschoen vast.
3. Plaats de opgeladen batterij in de lamp.

Batterij en batterijlading

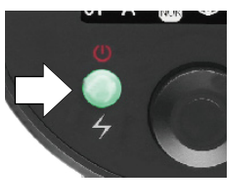
De lamp bevat een B200CH oplader voor de GlareOne B200BP accu. Laad de accu alleen op met de speciale oplader die bij de lamp wordt geleverd.

De batterij opladen:
1. Steek de lader in een 230V stopcontact.
2. Plaats de batterij in de oplader.
3. Als er vier LED's op de oplaadindicator branden, is de batterij opgeladen.

BELANGRIJK! Gebruik alleen batterijen die speciaal voor de lamp zijn bedoeld. Bewaar de lamp zonder batterij in de lamp. Het is niet mogelijk om de batterij op te laden met de lamp. Het is verboden om de behuizing van de batterij te demonteren en het ontwerp ervan te wijzigen. Sluit de batterijpolen niet kort.

4.2 Schakelaar AAN/UIT

Om het licht aan te doen:
1. Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt.
2. Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt om de lamp uit te schakelen.



4.3 Accessoires

De lamp is uitgerust met een reflectormontage die is inbegrepen in de kit.

De reflector monteren:
1. Plaats de reflector in de bevestigingspunten.
2. Draai de reflector met de klok mee tot je een karakteristieke klik.
3. De reflector is op zijn plaats geschoven.
4. Druk op de accessoirevergrendelknop om de reflector te verwijderen, volg dan de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde.

Softboxen en reflectoren

De lamp wordt geleverd met een adapter voor Bowens-accessoires.
Je mag er alleen modifiers van dit type op gebruiken. We raden aan om modifiers te gebruiken geproduceerd door GlareOne.

Om Bowens modifiers te monteren:
1. Schroef de standaardbevestiging op de adapter.
2. Schuif de lamp in de houder en gebruik vervolgens de schroef om de bovenkant van de houder vast te draaien.
3. Plaats de modifier in de Bowens bevestigingspunten.
4. Draai de modifier met de klok mee tot je een karakteristiek hoort klik.
5. De modifier is op zijn plaats gevallen.
6. Om de reflector te verwijderen, drukt u op de vergrendelknop en volgt u de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde.

Het monteren en demonteren van modifiers moet uiterst voorzichtig gebeuren. Zorg ervoor dat de modifier goed op zijn plaats zit en dat de vergrendeling geactiveerd is. Zwaardere modifiers worden aanbevolen om de lamp op een harde ondergrond te monteren, waarbij de lamp eerst met de uitgeklapte modifier stabiel op de grond wordt geplaatst en de lamp vervolgens met de modifier op de standaard wordt gezet.

Paraplu

De lamp is uitgerust met een parapluhouder die geïntegreerd is in de statiefbevestiging.

Om het te gebruiken moet je:
1. Open de paraplu.
2. Schuif de stok van de paraplu in de parapluhouder.
3. Om de paraplu uit de houder te halen, schuif je de paraplu uit de parapluhouder.

Paraplu's met een diameter groter dan 150 cm kunnen niet op de lamp worden gemonteerd. Paraplu's kunnen worden gebruikt in combinatie met 7" reflectoren met parapluuitsnijding (bij gebruik van een Bowens-adapter).

5. Instellingen en functies

5.1 Flitsvermogen

De lamp biedt de mogelijkheid om het vermogen aan te passen van 1,0 tot 9,0 in stappen van 0,1, waarbij 1,0 het minimumniveau is en gelijk staat aan 1/256, en 9,0 het maximumniveau is en gelijk staat aan 1/1.

Het vermogen wijzigen:
1. Draai de knop met de klok mee om de flitsenergie te verhogen.
2. Draai de knop naar links om de flitsenergie te verlagen.

5.2 Licht modelleren

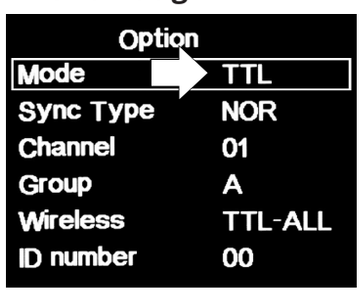
GlareOne Botis 200 is uitgerust met LED controlelampje.

Er zijn 3 bedrijfsmodi:
0 - uit
Pro - evenredig met de huidige macht
1,0-9,0 - handmatige instelling

Het LED-lampje inschakelen:
1. Druk op de knop voor modelleringsverlichting.
2. Het lampje gaat branden in de Pro-modus.
3. De volgende druk schakelt over naar handmatige modus.
4. De volgende keer dat je hierop drukt, gaat het modelleringslicht uit.

5.3 De instelmodus van de flitser wijzigen Handmatig / TTL

De lamp kan worden gebruikt in de automatische belichtingsmeetstand, bekend als TTL. In deze stand werkt de lamp samen met de camera en kiest automatisch het juiste vermogen.



M/TTL wijzigen:
1. Druk op de knop. Het instellingenmenu wordt weergegeven.
2. Selecteer de modusinstelling met de knop.
3. Druk op de knop. De gewijzigde instelling wordt gemarkeerd.
4. Draai aan de knop om de instelling te wijzigen.
5. Bevestig door op de knop te klikken.
6. Als u op de knop Terug drukt, keert u terug naar het hoofdscherm.

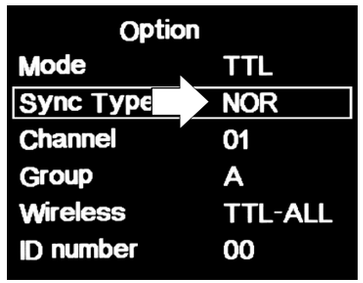
5.4 TTL-belichtingscompensatie

In TTL-modus hebben we de mogelijkheid om de belichting te compenseren binnen een bereik van - 3,0 EV tot + 3,0 EV in stappen van 0,3 EV. Dit maakt handmatige correctie van de TTL-modus mogelijk.

De belichtingscompensatie wijzigen:
1. Draai de knop naar rechts (met de klok mee) om de flitsenergie te verhogen.
2. Draai de knop naar links om de flitser te verminderen energie.

5.5 SYNC-instelling

Het licht kan worden gesynchroniseerd met de camera in een van de drie modi:



NOR **Normal** - het licht activeert de flitser zodra de sluiter wordt geopend (eerste gordijn).

H **HSS** - hiermee kun je opnamen maken met tijden die korter zijn dan de X-Sync-tijd.

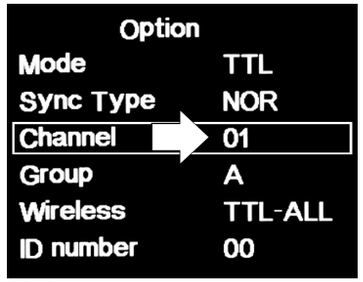
FRE **Freeze** - Met de functie Bevriezen kun je bevriezen door de flitsduur extreem te verkorten tot maximaal 1/20 000.

De synchronisatie-instelling wijzigen:
1. Druk op de knop. Het instellingenmenu wordt weergegeven.
2. Selecteer de Sync-instelling met de knop.
3. Druk op de knop. De bewerkte instelling wordt gemarkeerd.
4. Draai aan de knop om de instelling te wijzigen.
5. Bevestig door op de knop te klikken.
6. Als u op de knop Terug drukt, keert u terug naar het hoofdscherm.

BELANGRIJK! De beschikbaarheid van flitssynchronisatie-instellingen hangt af van het cameramodel. Niet alle camera's staan het gebruik van HSS of eerste/tweede gordijn toe

5.6 Kanaalinstelling

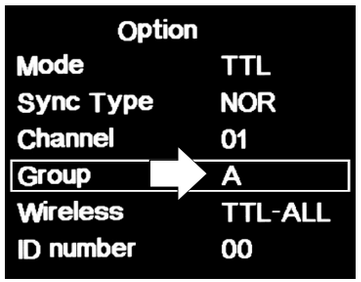
Het lampje geeft je de optie om een van de 30 beschikbare radiocommunicatiekanalen (01~31).



Het kanaal wijzigen:
1. Druk op de knop. Het instellingenmenu wordt weergegeven.
2. Selecteer de instelling Channel met de knop.
3. Druk op de knop. De bewerkte instelling wordt gemarkeerd.
4. Draai aan de knop om de instelling te wijzigen.
5. Bevestig door op de knop te klikken.
6. Als u op de knop Terug drukt, keert u terug naar het hoofdscherm.

5.7 Groepsinstelling

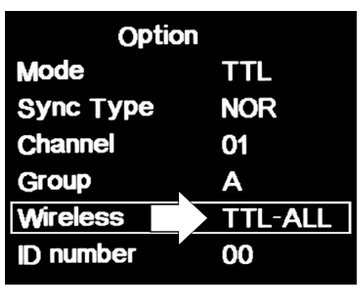
Het licht kan werken in groepen **A / B / C / D / E / F / G / H / I / J / L / O / P / Q / S / U.**



De groep wijzigen:
1. Druk op de knop. Het instellingenmenu wordt weergegeven.
2. Selecteer de groepsinstelling met de knop.
3. Druk op de knop. De bewerkte instelling wordt gemarkeerd.
4. Draai aan de knop om de instelling te wijzigen.
5. Bevestig door op de knop te klikken.
6. Als u op de knop Terug drukt, keert u terug naar het hoofdscherm.

5.8 Modi voor triggering op afstand

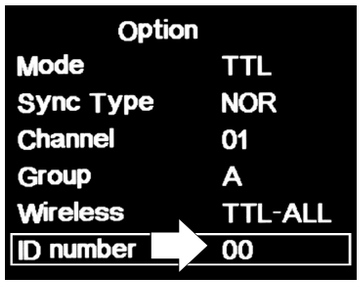
De lamp kan werken met verschillende afstandsbedieningen modi:
TTL-ALL - ontvangt signaal van Polaris, Lynx en andere GlareOne lampen in de mastermodus.
C-RT - ontvangt het signaal van lampen van het merk Canon.
CH/GR - ontvangt signaal van RCflitszender.
CH, TTL-C, TTL-N, TTL-S, TTL-F - instelling uitgeschakeld.



De modus wijzigen:
1. Druk op de knop. Het instellingenmenu wordt weergegeven.
2. Selecteer de draadloze instelling met de knop.
3. Druk op de knop. De bewerkte instelling wordt gemarkeerd.
4. Draai aan de knop om de instelling te wijzigen.
5. Bevestig door op de knop te klikken.
6. Als u op de knop Terug drukt, keert u terug naar het hoofdscherm.

5.9 ID-instelling (Canon RT)

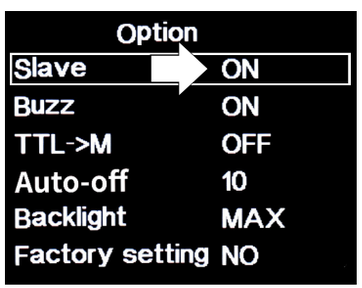
De lamp is compatibel met het Canon RT-systeem en kan worden bediend en geactiveerd door Canonapparaten. Het beschikbare ID-bereik is 0 - 99.



Het ID-nummer wijzigen:
1. Druk op de knop. Het instellingenmenu wordt weergegeven.
2. Selecteer de instelling ID-nummer met de knop.
3. Druk op de knop. De gewijzigde instelling wordt gemarkeerd.
4. Draai aan de knop om de instelling te wijzigen.
5. Bevestig door op de knop te klikken.
6. Als u op de knop Terug drukt, keert u terug naar het hoofdscherm.

5.10 Fotocel

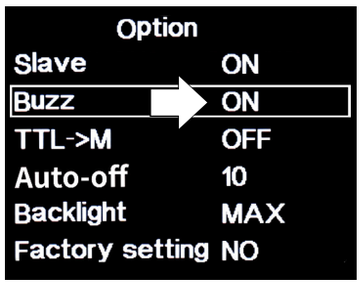
De lamp is uitgerust met een fotocel, waarmee je de flitser draadloos kunt activeren zodra de sensor de flits van een andere flitser registreert, zoals een ingebouwde flitser of een flitser die rechtstreeks op de camera is aangesloten (Speedlite). De fotocel bevindt zich boven het LCD-scherm en mag niet worden afgedekt.



De fotocel inschakelen:
1. Druk op de knop. Het instellingenmenu wordt weergegeven.
2. Selecteer de Slave-instelling met de knop.
3. Druk op de knop. De bewerkte instelling wordt gemarkeerd.
4. Draai aan de knop om de instelling te wijzigen.
5. Bevestig door op de knop te klikken.
6. Als u op de knop Terug drukt, keert u terug naar het hoofdscherm.

5.11 Geluidssignaal

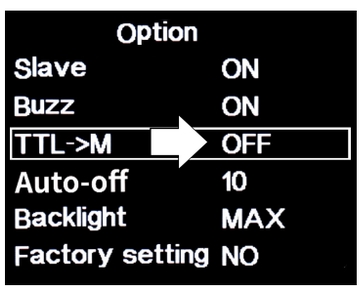
Met het lampje kun je de geluidssignalen inschakelen.



Het geuidssignaal inschakelen:
1. Druk op de knop. Het instellingenmenu wordt weergegeven.
2. Selecteer de Slave-instelling met de knop.
3. Druk op de knop. De bewerkte instelling wordt gemarkeerd.
4. Draai aan de knop om de instelling te wijzigen.
5. Bevestig door op de knop te klikken.
6. Als u op de knop Terug drukt, keert u terug naar het hoofdscherm.

5.12 TTL naar M conversie

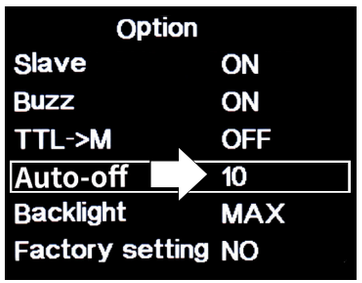
De lamp kan het vermogen weergeven conversie van TTL naar M.



De conversie inschakelen:
1. Druk op de knop. Het instellingenmenu wordt weergegeven.
2. Selecteer met de knop de instelling TTL>M.
3. Druk op de knop. De gewijzigde instelling wordt gemarkeerd.
4. Draai aan de knop om de instelling te wijzigen.
5. Bevestig door op de knop te klikken.
6. Als u op de knop Terug drukt, keert u terug naar het hoofdscherm.
7. Maak een foto met de camera met de zender gekoppeld aan het licht.
8. Het lampje toont de geconverteerde waarde van TTL naar M voor de huidige camera.

5.13 Automatisch uitschakelen

De lamp heeft de mogelijkheid om automatisch uit te schakelen.

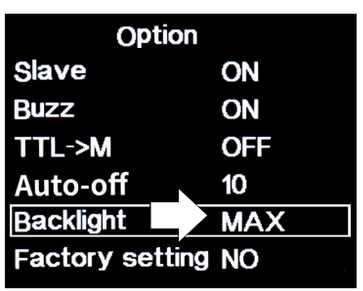


De beschikbare instellingen zijn OFF / 10 min / 30 min.

De instelling wijzigen:
1. Druk op de knop. Het instellingenmenu wordt weergegeven.
2. Selecteer met de knop de instelling Auto-off.
3. Druk op de knop. De bewerkte instelling wordt gemarkeerd.
4. Draai aan de knop om de instelling te wijzigen.
5. Bevestig door op de knop te klikken.
6. Als u op de knop Terug drukt, keert u terug naar het hoofdscherm.

5.14 Achtergrondverlichting

U kunt de helderheid van het LCD-scherm wijzigen. afhankelijk van het omgevingslicht.

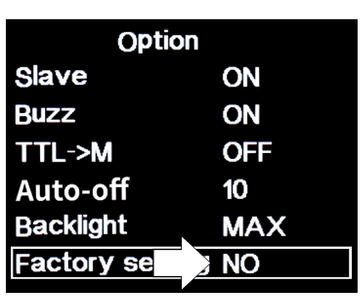


De beschikbare instellingen zijn MIN / MID / MAX.

De instelling wijzigen:
1. Druk op de knop. Het instellingenmenu wordt weergegeven.
2. Selecteer de instelling voor achtergrondverlichting met de knop.
3. Druk op de knop. De bewerkte instelling wordt gemarkeerd.
4. Draai aan de knop om de instelling te wijzigen.
5. Bevestig door op de knop te klikken.
6. Als u op de knop Terug drukt, keert u terug naar het hoofdscherm.

5.15 Fabrieksreset

De lichtinstellingen resetten:
1. Druk op de knop. Het instellingenmenu wordt weergegeven.
2. Selecteer Fabrieksreset met de knop.
3. Druk op de knop. De bewerkte instelling wordt gemarkeerd.
4. Draai aan de knop om de instelling te wijzigen.
5. Bevestig door op de knop te klikken.
6. De fabrieksinstellingen worden hersteld.



6. Extra functies en informatie

6.1 PC-aansluiting

Het is ook mogelijk om de flitser te triggeren met het sync-koord (niet meegeleverd). De Botis 200 is uitgerust met een 3,5mm Jack sync-aansluiting, die kan worden gebruikt om een sync-kabel met een geschikte stekker aan te sluiten. Houd er rekening mee dat niet elke camera is uitgerust met een geschikte aansluiting voor het triggeren van studiolampen (zie voor meer informatie de handleiding van de camera).

De sync-aansluiting kan ook worden gebruikt om de ontvanger van het afstandsbedieningssysteem aan te sluiten dat door een ander bedrijf dan GlareOne wordt gemaakt. Met deze oplossing kun je echter alleen de flitser triggeren, maar niet het flitsvermogen draadloos regelen, wat erg handig is in de studio en ook op locatie.

6.2 Upgrade firmware

De software bijwerken:
1. Sluit de uitgeschakelde lamp aan op uw computer met de USB-C kabel.
2. Kopieer het updatebestand dat beschikbaar is op www.glareone.eu
3. Koppel de kabel los van de lamp.
4. Zet de lamp aan.

Het licht is klaar om met de nieuwe software te werken.

6.3 Bescherming tegen oververhitting

De lamp heeft een sensor om de lamp te beschermen in geval van schade door oververhitting.

Na een reeks van 50 flitsen op vol vermogen om de 1,3s, zal het licht de oplaadtijd tot 2 seconden.

Door de oplaadtijd te verlengen, koelt het licht af. Wanneer het is afgekoeld, laat het knippert weer op vol vermogen en wordt elke 1,3 seconden opgeladen.

Als de lamp gedurende lange tijd continu blijft knipperen bij een hoge omgevingstemperatuur, kan de melding OH verschijnen.

Wacht 10 minuten tot de lamp is afgekoeld en de melding verdwijnt.

7. Garantie

1. Elk GlareOne product heeft een fabrieksgarantie van 36 maanden.
2. De garantieperiode gaat in op het moment dat het product is gekocht door de eerste koper, wat wordt bevestigd door de kassabon of factuur.
3. De garantie dekt schade als gevolg van structurele gebreken van het product of als gevolg van fouten in het productieproces.
4. De garantie dekt geen mechanische schade of schade veroorzaakt door een ander gebruik dan waarvoor het apparaat is bedoeld of de gebruiksaanwijzing.
5. De garantie dekt geen onderdelen die onderhevig zijn aan natuurlijke slijtage zoals schokdempers, lagers, halogeenlampen, enz. op voorwaarde dat de slijtage niet het gevolg is van fabrieksfouten.
6. De garantie geldt niet voor producten die zijn blootgesteld aan ongeoorloofde wijzigingen en aanpassingen.
7. De garantie geldt niet voor producten waarvan de schade het gevolg is van overmacht,
bijvoorbeeld door stroompieken, bliksem, overstroming, brand, enz.

8. Technische specificaties

Model		Botis 200
Type		Mobiele flitser
FLITS	Max. flitsvermogen (Ws/J)	200
	Flitsmodi	M / TTL / FREEZE
	Flash-uitgangsschaal	1.0 ~ 9.0 (9 f-stop)
	Flitsbereik in Ws(J)	0.7 ~ 200
	Flashstappen	1 of 0.1
	Flashduur (s)	t0.5 = 1/1130 ~1/44400 t0.1 = 1/330 ~ 1/12300
	Kleurtemperatuur (K)	5500±150
	Max. recycletijd (s)	1.3
	Min. recycletijd (s)	0.05
MODELLERLICHT		Ja, LED 5W
DRAADLOZE BEDIENING	Ontvanger	Ingebouwd
	Frequentie (GHz)	2.4
	Compatibele triggers	Lynx / Polaris / Flash RC
	Kanalen	32
	Groepen	16
	Bereik (m)	100
ANDERE PARAMETERS	Fotocel (IR-slave)	Ingebouwd
	Klaar-indicator	Geluid, visueel
	Koeling	Passief
	Bedrijfstemperatuur (°C)	0 ~ 40
	Steun	lichtstatief schoen inbegrepen
	Stroomvoorziening	speciale batterij 14.8 V 2500 mAh
	Maximaal aantal flitsen	450 vol vermogen
	Afmetingen (mm)	215 x 77 x 79
	Gewicht zonder batterij (g)	470
	Gewicht met batterij (g)	600

De hierboven vermelde parameters van de apparaten, die hun fysieke eigenschappen, prestaties en werkingsparameters bepalen, kunnen worden gewijzigd. Omdat we voortdurend werken aan de verbetering van de kwaliteit van onze producten, behouden we ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in het ontwerp. Vanwege de lange productiecyclus is het mogelijk dat deze wijzigingen niet in deze handleiding worden opgenomen. Neem in geval van afwijkingen of twijfels over de werking van het product contact met ons op via e-mail of telefoon.

GLAREONE BOTIS 200

KARTA GWARANCYJNA/WARRANTY
GARANTIE CARD/ GARANTIE

NUMER SERYJNY: SERIAL NUMBER: SERIENNUMMER: SERIELNUMMER:	
KONTROLA JAKOŚCI: QC PASS:	
DATA ZAKUPU: PURCHASE DATE: KAUFSDATUM: AANKOOP DATUM:	

Niniejsza karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dołączonym paragonem lub fakturą wystawioną przez Sprzedawcę w dniu zakupu produktu.
This warranty card is valid only with the attached receipt or invoice issued by the Seller at the time of sale.
Dieser Garantieschein ist nur mit der beigefügten Quittung oder Rechnung gültig, die vom Verkäufer zum Zeitpunkt des Verkaufs ausgestellt wurde.
Deze garantiekaart is alleen geldig met de bijgevoegde kassabon of factuur die op het moment van verkoop door de Verkoper is uitgegeven.

SANSA EUROPE

www.sansa.pl

Made in China